



# भारत का राजपत्र

# The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY  
भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1  
प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं. 81 ]

नई दिल्ली, बुधवार, मार्च 21, 2001/फाल्गुन 30, 1922

No. 81]

NEW DELHI, WEDNESDAY, MARCH 21, 2001/PHALGUNA 30, 1922

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय  
(वाणिज्य विभाग)  
पाटनरोधी एवं सम्बद्ध शूल्क महानिदेशालय  
अधिसूचना  
नई दिल्ली, 21 मार्च, 2001

### प्रारम्भिक जांच निष्कर्ष

विषय:- जापान, कोरिया, चीन और बंगलादेश के मूल के अथवा वहाँ से निर्यातित लैड एसिड

बैटरियों के आयात से संबंधित पाटनरोधी जांच -प्रारम्भिक जांच निष्कर्ष  
सं. 67/1/2000-डीजीएडी.—भारत सरकार 1995 में यथा संशोधित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 तथा उसकी सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उन पर पाटनरोधी शुल्क का आकलन एवं संग्रहण तथा क्षति निर्धारण) नियमावली, 1995 को ध्यान में रखते हुए ।

क. कार्य-पद्धति

- जांच के लिए निम्नलिखित कार्य-पद्धति अपनाई गई है-  
(i) निर्दिष्ट प्राधिकारी (जिसे इसके बाद प्राधिकारी कहा गया है) को उपरोक्त नियमों के अधीन मै0 एक्साईड इंडस्ट्रीज लि मि. और मै0 आमरा राजाबैटरीज लि. से घरेलू उद्योग की ओर से लिखित याचिका प्राप्त हुई है जिसमें जापान, कोरिया, चीन और बंगलादेश (जिसे इसके बाद सम्बद्ध देश कहा गया है) के मूल के अथवा वहाँ से नियात की गई लैड एसिडबैटरीज (जिसे इसके बाद सम्बद्ध वस्तु कहा गया है) के पाटन का आरोप लगाया गया है-.

(ii) प्राधिकारी ने उक्त नियम के उप-नियम 5(5) के अनुसार जांच शुरू करने से पहले याचिकाकर्ता द्वारा उपलब्ध कराए गए पाटन के आवेदन के प्राप्त होने की सूचना भारत में सम्बद्ध देशों के दूतावासों/उच्चायोग को दी;

(iii) प्राधिकारी ने सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 की अनुसूची-। के शीर्ष 8507 के अंतर्गत वर्गीकृत जापान, कोरिया, चीन और बंगलादेश के मूल की या वहां से निर्यातित सम्बद्ध वस्तु के आयातों के संबंध में पाटनरोधी कार्रवाई आरम्भ करते हुए तारीख 12, जनवरी, 2001 को भारत के राजपत्र आसाधारण में एक सार्वजनिक सूचना प्रकाशित की;

(iv) प्राधिकारी ने ज्ञात निर्यातकों, आयातकों, उद्योग संघों और शिकायतकर्ताओं को उक्त सार्वजनिक सूचना की एक प्रति भेजी और उन्हें अपने विचार लिखित रूप में देने का अवसर प्रदान किया;

(v) प्राधिकारी ने पूर्वोक्त नियम 6 के उप-नियम (3) के अनुसार याचिका की एक प्रति ज्ञात निर्यातकों और सम्बद्ध देश के दूतावासों/उच्चायोग को भेजी;

(vi) प्राधिकारी ने संबद्ध सूचना प्राप्त करने के लिए निम्नलिखित निर्यातकों को प्रश्नावली भेजी:-

1. मै0 युआसा कारपोरेशन, जापान
2. मै0 बी एंड बी बैट्री कं. लि. , जापान
3. मै0 जी एस मैल्कोटैक कं. लि., जापान
4. मै0 हितेची मैक्सैल लि., जापान
5. मै0 मित्सुशिता बैट्री कं., लि. जापान
6. मै0 सोन्यो इलैक्ट्रिक कं. लि., जापान
7. मै0 विंटैक कं. लि., जापान
8. मै0 पलामा वर्ल्ड कं. लि., कोरिया
9. मै0 बेटैक कोरेस इंक, कोरिया
10. मै0 डोंग यांग आर एंड आर डी कं. लि., कोरिया
11. मै0 एसेल ~~क्ट्रा~~ इंक, कोरिया
12. मै0 हे सुंग सोलर कं. लि., कोरिया
13. मै0 मिनि सोलर मोड्यूल्स (विक्टोन इंक) कोरिया

14. मै0 सेजिन ट्रेडिंग कं. लि., सिओल, कोरिया
15. मै0 टैकराफ्ट कं. लि., कोरिया
16. मै0 यंग पोंग कारपोरेशन, कोरिया
17. मै0 ग्लोबल एंड युआसा बैट्री कं. लि., कोरिया
18. मै0 डेलकोर कारपोरेशन, कोरिया
19. मै0 बी एंड टी बैट्री वूहन कं. लि., चीन
20. मै0 सीसीबी इंडस्ट्रीयल बैट्री कंपनी, चीन
21. मै0 गैस्टन बैट्री इंडस्ट्रीयल लि; चीन
22. मै0, गुआंग झोऊ गुंआगयून सुपर एनर्जी बैट्री, चीन
23. मै0 पानयू हैन्डा पावर इंडस्ट्रीयल कं. लि., चीन
24. मै0 सेविक बैट्री कं. लि., चीन
25. मै0 शेनझैन सेन्टर पावर टैक कं. लि., चीन
26. मै0 शेनझैन टापवे सोलर कं. लि., चीन
27. मै0 शेनझैन जिन हाओवई इंडस्ट्रीयल कं. लि., चीन
28. मै0 शीशी (एचके) एओटीई बैट्री कं. लि., चीन
29. मै0 वुहान शैनमाओ कार्पो, चीन
30. मै0 एमाज-के ट्रैक्नोट्रैड, बंगलादेश
31. मै0 टैक्नो लिंक इंटरनैशनल, बंगलादेश

(vii) नई दिल्ली में संबद्ध देशों के दूतावासों/उच्चायोग को भी जांच आरम्भ होने की सूचना दी गई थी और उनसे अपने देश के निर्यातकों/उत्पादकों से निर्धारित समय के भीतर प्रश्नावली भर कर भेजने का आग्रह करने का अनुरोध किया गया था ।

(viii) सम्बद्ध वस्तु के निम्नलिखित उपयोक्ताओं/आयातकों को एक प्रश्नावली भेजी गई थी:-

1. हार्डवेयर ट्रेडिंग कार्पो, मुम्बई
2. मर्फी बैट्री कार्पो, पुणे
3. ओरचिड इंटीग्रेटिड सिस्टम्स प्रा. लि., नई दिल्ली
4. टूडोर इंडिया लि., गांधीनगर

5. एम्को बैटरीज लि., बंगलौर
6. मार्स्टी उद्योग लिंग, गुडगांव
7. अशोक लेलैंड लिंग, चैन्नई
8. बजाज टैंपो लिंग, पुणे
9. देवू मोटर्स इंडिया लिंग, दादरी
10. आइचर मोटर्स लिंग, पीतमपुर
11. एस्कोटर्स जेसीबी लिंग, बल्लाम्पाड़
12. एस्कोटर्स लिंग, फरीदाबाद
13. फिएट इंडिया लिंग, मुम्बई
14. होंडा सिजल कार्स इंडिया लिंग, सूरजपुर
15. महिन्द्रा एंड महिन्द्रा लिंग, मुम्बई
16. स्वराज माजदा लिंग, रोपड़
17. दी प्रीमियर आटोमोबाइल्स लिंग, कुल्हा
18. पंजाब ट्रेक्टर्स लिंग, रोपड़
19. स्कूटर्स इंडिया लिंग, लखनऊ
20. जनरल मोटर्स इंडिया लिंग, पंचमहल
21. गोदरेज एंड बोयस मेन्यूफै, कं. लि, विखरोली
22. हिंदुस्तान मोटर्स लिंग, पांडीचेरी
23. एचएमटी लि., पंचकुला
24. न्यूहॉलैंड ट्रेक्टर्स (इंडिया) प्रा० लिंग, गौतम बुद्ध नगर
25. हीरो होंडा मोटर्स लिंग, धारलेड़ा
26. किनैटिक मोटर कं. लि., पीतमपुर
27. रॉयल इन्फील्ड मोटर्स लिंग, चैन्नई

(ix) क्षति के बारे में याचिकाकर्ता से अतिरिक्त सूचना मांगी गई थी, जो प्रस्तुत कर दी गई थी।

- (x) घरेलू उद्योग मे आयातों, उत्पादन की परिकलित लागत, निर्यात कीमत और अनुमत समायोजनों के बारे में अतिरिक्त सूचना भी प्रस्तुत की है।
- (xi) प्राधिकारी ने, अपने पास सार्वजनिक फाइल के रूप में रखे गए, विभिन्न हितबद्ध पार्टियों द्वारा दिए गए साक्षों के अगोपनीय अंश उपलब्ध रखे और उसे हितबद्ध पार्टियों द्वारा देखने के लिए खुला रखा;
- (xii) \*\*\*\* यह चिह्न इस अधिसूचना में एक हितबद्ध पार्टी द्वारा गोपनीय आधार पर दी गई सूचना तथा नियमों के अंतर्गत प्राधिकारी द्वारा उसे ऐसा ही माने जाने कर द्योतक है;
- (xiii) जांचमें जनवरी, 2000 से 30 सितम्बर, 2000 तक की अवधि शामिल है;
- (xiv) व्यापक परिचालन के लिए प्रारम्भिक सूचना की प्रतियाँ फिककी, सीआईआई, एसोचेम इत्यादि को भी भेजी गई थीं।

#### **ख. याचिकाकर्ता के विचार**

3. याचिकाकर्ताओं ने अपने अनुरोधों में निम्नलिखित मुद्दे उठाए हैं:-

- (i) सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम के अध्याय 85 के तहत आने वाली लैड एसिड बैटरियों का जापान, कोरिया गणराज्य, चीन और बंगलादेश के निर्यातकों द्वारा भारतीय बाजारों में पाटन किया जा रहा है। यद्यपि, लैड एसिड बैटरियों का सीमाशुल्क वर्गीकरण 8507.10 और 8507.20 के तहत किया गया है फिर भी इन वस्तुओं की निकासी कुछेक अन्य सीमाशुल्क शीर्षों के तहत भी की गई है, जैसा कि खैप-वार आयातों के बारे में उपलब्ध सूचना से देखा जा सकता है।
- (ii) वाणिज्यिक आसूचना एवं सांख्यिकी महानिदेशालय द्वारा संकलित लैड एसिड बैटरियों के आयातों से संबंधित सूचना पाटनरेधी जांच करने के लिए बहुत उपयोगी नहीं होगी, जिसका आरण यह है कि विभिन्न प्रकार की बैटरियों विभिन्न लागत और कीमतों की होंगी और इसलिए डीजीसीआई एण्ड एस से प्राप्त सूचना के आधार पर संकलित औसत निर्यात कीमत से उस पाटित कीमत के संबंध में कोई सार्थक जानकारी नहीं मिलती है।

जिस कीमत पर विभिन्न बैटरियों आयात की जा रही है जिनकी शक्ति और लाइफ बिन्द-  
भिन्न होती है।

- (iii) चूंकि बैटरी में लैड संघटक और इसकी सम्बद्ध लागत और कीमतों के बीच प्रत्यक्ष सह-संबंध है, इसलिए निर्यात कीमत और सामान्य मूल्य की गणना लैड एसिड बैटरी के लिए लैड का प्रति किग्रा, और पाटन मार्जिन के संबंध में निर्णय करने के लिए तुलना करनी होगी;
- (iv) लैड एसिड बैटरियों की दो मुख्य किस्में हैं अर्थात् - आटोमेटिव लैड एसिड बैटरियों और इंडस्ट्रियल लैड एसिड बैटरियों;
- (v) घरेलू उद्योग में संगठित क्षेत्र में सात उत्पाद और असंगठित क्षेत्र में काफी बड़ी संख्या में लघु उत्पादक शामिल हैं। मै. एक्साइड इंडस्ट्रीज और मै0 अमारा राजा बैटरीज लि�0 का घरेलू उत्पादन में 50 प्रतिशत से अधिक हिस्सा बनता है और वे याचिका दायर करने की स्थिति में हैं;
- (vi) चीन जन0 गण0 एक गैर-बाजार अर्थ-व्यवस्था है और इसलिए सामान्य मूल्य का निर्धारण गैर-बाजार अर्थव्यवस्थाओं के मामले में उत्पादन की परिकलित लागत के लिए प्रावधान करने वाले संशोधित नियमों के आधार पर किया जाना चाहिए, जिसके लिए समायोजन में बिक्री, सामान्य और प्रशासनिक खर्चों और एक उचित लाभ मार्जिन को शामिल किया जाएगा। कोरिया और बंगला देश के मामले में भी निर्दिष्ट प्राधिकारी को सूचना उपलब्ध कराने के लिए सामान्य मूल्य के लिए उत्पादन की परिकलित लागत का उपयोग किया गया है। जापान के मामले में याचिकाकर्ता कम्पनियों के पास उपलब्ध बीजकों के आधार पर घरेलू बिक्री कीमत दी गई है।

vi निर्यात कीमतों का संकलन गौण स्थोतों से एकत्र की गई सूचना के आधार पर किया गया है जिसमें उत्तराई प्रभारों समुद्री भाड़ा, समुद्री बीमा, कमीशन, पत्तन हैंडलिंग आदि के लिए उचित समायोजन किए गए हैं ।

viii. घरेलू उद्योग को पाटित आयातों के कारण क्षति हो रही है जो कीमतों में कटौती, संविदाओं के समाप्त होने, लाभप्रदता में गिरावट आदि में परिलक्षित होती है । इसके अतिरिक्त घरेलू उद्योग पर निरंतर कीमत में कटौती, सम्बद्ध देशों में पर्याप्त मुक्त रूप से बिक्री योग्य क्षमता तथा समाप्त हुए आडर्स विशेष रूप से ओ ई एम के उत्पादकों विशेष तौर पर ऑटोमोबील कंपनियों तथा औद्योगिक प्रयोक्ताओं को दिए गए आर्डर समाप्त होने के कारण घरेलू उद्योग को और क्षति का भय है ।

#### ग. आयातकों तथ निर्यातकों के विधार

4. कुछेक आयातकों ने निर्दिष्ट प्राधिकारी द्वारा भेजी गई प्रश्नावली का उत्तर दिया है जिनके विचार निम्नानुसार हैं :

- i) मै0 हार्डवेयर ट्रेडिंग कारपोरेशन, मुंबई मै0 मरफी बैटरी कं0, पुणे और मै0 बेस कारपोरेशन, दिल्ली ने निर्दिष्ट प्राधिकारी को निर्धारित प्रश्नावली में सूचना प्रस्तुत की है ।
- ii) मै0 मुकुल एंटरप्राइसिस ने अपने अनुरोधों में यह कहा है कि वै चूमैक्स ब्रांड बैटरियों का आयात कर रहे हैं जिसका प्रयोग यू०पी०एस सिस्टम्स में पावर बैकअप के लिए होता है और उनके द्वारा आयात की जा रही कुछ उच्चतर ए एच बैटरियों का विनिर्माण भारत में नहीं किया जा रहा है । इसके अतिरिक्त एन बी कारपोरेशन द्वारा भारत को निर्यात की गई बैटरियां जांच की अवधि के दौरान कंपनी की कुल बिक्रियों की तुलना में 5 % से भी कम है जिससे स्पष्ट संकेत मिलता है कि एन बी कारपोरेशन द्वारा भारत को बैटरियों का कोई पाठन नहीं हुआ है ।

iii) मै0 स्कूटर्स इंडिया लि�0 ने अपने उत्तर में यह बताया है कि वे परम्परागत लैड एसिड बैटरीज का आयात नहीं कर रहे हैं परन्तु इसकी बजाय तीन पहियों वाले विद्युत वाहनों को चलाने के लिए डीप डिरचार्ज ट्रैक्शन बैटरीज का आयात कर रहे हैं। इनका आयात यू के तथा यू एस ए से होता है।

5. सम्बद्ध देशों से कुछेक निर्यातकों ने निर्दिष्ट प्राधिकारी को उत्तर दिया है जो संक्षेप में निम्नानुसार है:

( i) बंगलादेश एक्यूमूलेटर एंड बैटरी मैन्यूफैक्चरर्स एसोसिएशन ने बताया है कि मै0 रहीमाफरुज बैटरीज ही बंगलादेश से भारत को लैड एसिड बैटरीज का एक मात्र विनिर्माता तथ निर्यातक है। यह भी बताया गया था कि जांच की अवधि के दौरान लगभग \*\*\* यू0एस डालर के ऑटोमोटेव बैटरीज के कुल मिलाकर लगभग \*\*\* नगों का भारत को निर्यात किया गया है।

ii) मै0 हितेची मैक्सेल लि�0 तथा मै0 जी एस मैलकोटेक कं0 लि�0, जापान ने बताया है कि वे एसिड बैटरीज का विनिर्माण अथवा निर्यात बिल्कुल ही नहीं करते हैं। मै0 यूआसा कारपोरेशन, जापान ने प्रश्नावली के उत्तर में सूचना दी है।

iii) मै0 बी0बी0 बैटरी कं0 लि�0, चीन मै0 शैनझन सेंटरी बैटरी कं0 लि�0, चीन तथा मै0 रौनझेन मेतसुशिता स्टोरेज बैटरी कं0 लि�0(ब्रांड नाम पैनासोनिक है) चीन ने प्रश्नावली का उत्तर दिया है।

iv) मै0 डैल्कोर कारपोरेशन, मै0 ग्लोबल एंड यूआसा बैटरी कं0 लि�0 तथा मै0 एन बी कारपोरेशन, कोरिया ने प्रश्नावली का उत्तर दिया है और भारत को अपने निर्यातों तथा घरेलू बिक्रियों के बारे में जानकारी दी है।

v) मै0 पाल्मा वर्ल्ड कं0 लि�0, कारिया ने बताया है कि उन्होंने जांच की अवधि के दौरान नमूना डिलीवरी के आधार पर केवल एक ही लदान किया है।

ज. जांच तथा प्राधिकारी द्वारा निष्कर्ष

6. निर्यातक, आयातक तथा घरेलू उद्योग और अन्य हितबद्ध पार्टियों द्वारा किए गए अनुरोधों की जांच की गई और इन निष्कर्षों पर पहुंचते समय उन पर विचार किया गया है तथा जहां भी उचित हुआ इसके बाद उन पर चर्चा की गई है ।

7. नए निर्यातकों के मामलों अथवा जो कीमत संबंधी वचनबद्धता करने के इच्छुक हैं, उनके मामलों पर अनुरोध करने पर नियमों के अनुसार प्राधिकारी द्वारा विचार किया जाएगा ।

ड. विचारार्थ उत्पाद तथा समान वस्तु

8. विचारार्थ उत्पाद के संबंध में 12.1.2001 को जारी की गई जांच शुरुआत अधिसूचना निम्नानुसार है:-

‘विचाराधीन उत्पाद लैड एसिड बैटरीज’ है। यह सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम के अध्याय 85 में उपशीर्ष 8507 के अंतर्गत आता है। यह सीमाशुल्क वर्गीकरण केवल संकेतात्मक है और जांच के कार्य क्षेत्र पर बाध्यकारी नहीं है। घरेलू उद्योग द्वारा यह बताया गया है कि लैड एसिड बैटरीज की निकासी सीमाशुल्क प्राधिकारियों द्वारा उपशीर्ष 8504 और 8506 के तहत भी की गई है। बैटरियां करेंट/पॉवर का संचयक हैं जो एक समयावधि में डिस्चार्ज की जाती है। इनका प्रयोग वाहनों में होता है और विभिन्न औद्योगिक प्रयोगों जैसे यूपीएस प्रयोगों के लिए बैकअप पावर, कंट्रोल रुम, पॉवर स्टेशनों, दूर संचार आदि के लिए भी इनका प्रयोग किया जाता है।

9. विभिन्न निर्यातकों की ओर से किए गए अपने अनुरोधों में, मै0 स्ट्रेटजिक लॉ ग्रुप, नई दिल्ली ने बताया है कि चूंकि जांच के अंतर्गत उत्पाद की पहचान न तो याचिका में की गई है और न ही प्रारंभिक नोटिस में, इसलिए जिन बैटरीज का विनिर्माण भारत में नहीं होता है, उसे जांच से

बाहर कर दिया जाना चाहिए। यहां प्राधिकारी का मानना है कि सभी प्रकार की लैड एसिड बैटरीज जांच की विषयवस्तु हैं जैसा कि प्रारंभिक अधिसूचना में दिए विचारार्थ उत्पाद की दी गई परिभाषा से स्पष्ट होता है जिसे उपर्युक्त पैरा 8 में पुनः उद्धृत किया गया है।

10. प्रारंभिक अधिसूचना में यह भी उल्लिखित है, घरेलू उद्योग ने बताया है कि लैड एसिड बैटरीज के मामले में आंकड़ों का संकलन यूनिट की संख्या के रूप में किया जाता है। परन्तु यूनिटों की संख्या के रूप में मात्रा को बताना भ्रामक हो सकता है क्योंकि भिन्न-भिन्न मॉडलों की पॉवर क्षमता तथ मूल्य भिन्न-भिन्न होते हैं। यूनिटों तथा मूल्य के रूप में उत्पाद को बताने के अतिरिक्त, लैड की मात्रा के रूप में भी इस उत्पाद की सूचना प्राप्त करना उपयोगी होगा क्योंकि बैटरी की पावर तथा लैड की मात्रा का प्रत्यक्ष संबंध है जो मूल्य अथवा कीमत के रूप में परिलक्षित होती है। बैटरी में लैड की मात्रा तथा इसकी सम्बद्ध लागत तथा कीमतों के बीच प्रत्यक्ष संबंध काफी महत्वपूर्ण है। अतः परिकलन तथा विभिन्न परिमापकों के प्रयोजन के लिए इस उत्पाद की मात्रा, मूल्य तथा लैड की मात्रा का मूल्यांकन करना अर्थपूर्ण होगा। इससे यह स्पष्ट होता है कि इस तथ्य पर ध्यान दिए बगेर कि विशेष मॉडल का भारत को निर्यात किया गया है अथवा नहीं, जांच का कार्यक्षेत्र सभी प्रकार के मॉडलों के लिए है।

11. याचिकाकर्ताओं ने दावा किया था कि उनके द्वारा उत्पादित वस्तुएं सम्बद्ध देश के मूल की अथवा वहां से निर्यात की गई वस्तुओं के समान वरतु है। इसके विपरीत कोई तर्क नहीं है जिसमें कहा गया हो कि सम्बद्ध देशों में विनिर्मित की जा रही वरतुएं तथा सम्बद्ध देशों से भारत को आयात की गई वस्तुएं घरेलू उद्योग द्वारा उत्पादन की जा रही लैड एसिड बैटरियों का प्रतिस्थापन नहीं कर रही हैं। यद्यपि यह कहा गया है कि कुछेक प्रकार की लैड एसिड बैटरियों का उत्पादन भारत में नहीं होता है, लेकिन भारत में उत्पादन नहीं किए जा रहे किसी विशेष मॉडल के बारे में कोई विशेष दावा नहीं किया गया है और इस बारे में कोई भी सूचना नहीं दी गई है। इसलिए उपलब्ध साक्ष्य के आधार पर, प्राधिकारी यह निर्धारित करते हैं कि याचिकाकर्ता द्वारा उत्पादित लैड एसिड बैटरियां नियमों के अर्थ के भीतर सम्बद्ध देशों से आयात की जा रही लैड एसिड बैटरियों के समान वरतु है।

च. घरेलू उद्योग

12. जांच शुरुआत के नोटिस में यह कहा गया था कि घरेलू उद्योग की ओर से मै0 एक्साईड इंडस्ट्रीज लि0, और मै0 अमरा राजा बैटरीज लि0 द्वारा याचिका दायर की गई है। यह भी कहा गया था कि संगठित क्षेत्र में सम्बद्ध वस्तुओं के 5 और उत्पादक हैं और असंगठित क्षेत्र में कई छोटे उत्पादक हैं। तथापि, ये दोनों उत्पादक घरेलू उद्योग के उत्पादन का 50 % से भी अधिक का उत्पादन करते हैं और घरेलू उद्योग की ओर से याचिका दायर करने की स्थिति में हैं।

13. प्रारंभिक अधिसूचना में यह भी कहा गया था कि यद्यपि मै0 अमरा राजा बैटरीज लि0 ने सम्बद्ध देशों से लैड एसिड बैटरीज के कुछेक ऐसे मॉडलों का आयात किया है जिनका वे स्वयं विनिर्माण नहीं कर रहे हैं, तथापि आयात की मात्रा तथ मूल्य उनके द्वारा सम्बद्ध वस्तुओं के वार्षिक उत्पादन तथ बिक्रियों की तुलना में बहुत मामूली है। इसलिए प्राधिकारी ने मैसर्स अमरा राजा बैटरीज लि0 द्वारा किए गए आयातों की अनदेखी करने और याचिका दायर करने के प्रयोजन के लिए घरेलू उद्योग की परिभाषा में शमिल करने का निर्णय लिया था इसके अतिरिक्त, जांच शुरू करने के पश्चात, मै0 एमको बैटरीज ने याचिका का समर्थन किया और अपेक्षित लागत निर्धारण करने संबंधी सूचना प्रस्तुत की। उन्होंने मौजूदा जांच में प्राधिकारी के साथ सहयोग करने की भी सहमति व्यक्त की है।

14. घरेलू उद्योग की परिभाषा के मुद्दे के पक्ष अथवा विपक्ष में और साथ ही याचिका को दायर करने के लिए याचिकाकर्ताओं की स्थिति संबंधी मुद्दे पर भी कोई तर्क प्रस्तुत नहीं किया गया है। निर्दिष्ट प्राधिकारी के समक्ष उपलब्ध साक्ष्य के आधार पर, वह निर्धारित करते हैं कि याचिकाकर्ता याचिका दायर करने की स्थिति में हैं और मौजूदा जांच के प्रयोजन के लिए घरेलू उद्योग का प्रतिनिधित्व करते हैं।

### छ. आयात की मात्रा न्यूनतम से कम

15. जैसा कि ऊपर बताया गया है, बंगलादेश के निर्यातकों ने कहा है कि जांच की अवधि के दौरान उन्होंने न्यूनतम निर्यात किया है। चूंकि बैटरियों की संख्या आयातों की मात्रा का अच्छा संकेतक नहीं है, विभिन्न आकारों तथा प्रकारों की बैटरियों होने के कारण केवल मूल्य के रूप में ही न्यूनतम संबंधी मापदण्डों का प्रयोग किया जा सकता है। निर्दिष्ट प्राधिकारी के पास उपलब्ध साक्ष्य के अनुसार बंगला देश से आयात भारत को सम्बद्ध वस्तुओं के आयात के मूल्य/मात्रा का 3 % से भी कम बैठता है। अतः प्रारंभिक निष्कर्ष के प्रयोजन के लिए प्राधिकारी यह निर्धारित करते हैं कि बंगला देश से हुए आयात न्यूनतम से भी कम हैं तथापि यह बंगला देश के निर्यातक संघ द्वारा प्रस्तुत की गई सूचना की जांच के अधीन है।

### ज. पाटन और सामान्य मूल्य एवं निर्यात कीमत के संबंध में किए गए दावों की जांच

16. धारा 9(क) (1) (ग) के अधीन किसी वस्तु के संबंध में सामान्य मूल्य का अर्थ है:

( i ) सामान्य व्यापार के दौरान समान वस्तुओं के लिए उप-धारा (6) के अंतर्गत बने नियमों के अनुसार यथानिर्दिष्ट तुलनात्मक मूल्य जबकि ऐसी वस्तु निर्यातक देश या क्षेत्र में उपभोग के लिए आशयित हो ; या

( ii ) जहां निर्यातक देश या क्षेत्र के घरेलू बाजार में सामान्य व्यापार के दौरान समान वस्तु की कोई बिक्री नहीं हो या विशेष बाजार दशा के कारण अथवा निर्यातक देश या क्षेत्र के घरेलू बाजार में बिक्रियों की कम मात्रा के कारण, ऐसी बिक्रियों की वजह से समुचित तुलना नहीं हो सकती हो तो समान्य मूल्य निम्नलिखित में से कोई एक होगा:-

(क) निर्यातक देश या क्षेत्र से या किसी उचित तीसरे देश से आयात किए जाने पर समान वस्तु का उप-धारा (6) के अंतर्गत बने नियमों के अनुसार यथा निश्चित तुलनात्मक प्रतिनिधि मूल्य, या

(ख) उप-धारा (6) के अंतर्गत बने नियमों के अनुसार यथा निश्चित प्रशासनिक बिक्री और सामान्य लागतों एवं लाभों के लिए उचित वृद्धि के साथ वस्तु मूल के देश में उक्त वस्तु के उत्पादन की लागत ;

17. प्राधिकारी ने सभी ज्ञात निर्यातकों को सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9 क(1)(ग) के अनुसार सामान्य मूल्य के निर्धारण के प्रयोजन से प्रश्नावली भेजी । प्राधिकारी ने इस संदर्भ में निर्यातक द्वारा किए गए अनुरोधों पर निम्नलिखित विचार व्यक्त किए हैं जो नीचे दिए गए हैं -

### मै0 सेनयांग मात्सुसिता स्टोरेज बैटरी कं0 लिमि0, चीन (एसएलएमबी)

( i ) उन्होंने यह कहा है कि जांच के अधीन उत्पाद को न तो याचिका में और न ही नोटिस के विश्व रूप से अभिज्ञात किया गया हैं । परिशिष्ट I में भी केवल "अंबद्ध" लेड एसिड बैटरियों के बारे में सूचना दी गई है ।

जैसाकि पहले कहा गया है जांच के अधीन उत्पाद सभी प्रकार की लेड एसिड बैटरियां हैं और निर्यातकों द्वारा उत्पादन की जा रही सभी लेड एसेड बैटरियों के बारे में सूचना देना अपेक्षित है ताकि प्राधिकारी सामान्य मूल्य के संदर्भ में कोई निर्णय ले सकें । निर्यातक ने स्वयं ही उनके द्वारा निर्माण की जा रही और भारत को निर्यात नहीं की जा रही बैटरियों के प्रकारों/मॉडलों के बारे में सूचना नहीं देने का निर्णय ले लिया है । निर्यात बाजार के लिए मॉडल के साथ किसी घरेलू विनिर्माता मॉडल तुलनीय है अथवा नहीं इसके लिए क्या मापदंड है, इसका उल्लेख नहीं किया गया है । प्राधिकारी के पास विभिन्न उत्पादकों अर्थात् घरेलू उद्योग के उत्पादकों तथा संबद्ध देशों के निर्यातकों, दोनों से उपलब्ध साक्ष्य के अनुसार भी विभिन्न प्रकार की बैटरियों से लाभप्रदता/घाटे में बहुत अधिक अन्तर है । इससे विभिन्न मॉडलों के बीच प्रति-इमदाद की मौजूदगी की संभावना का पता चलता है जिससे विभिन्न मॉडलों के बारे में कंपनियों की कीमत निर्धारण नीति पर अत्यधिक प्रभाव पड़ता है । निर्यातकों द्वारा विनिर्मित की जा रही लेड एसिड बैटरियों के सभी प्रकारों के बारे में सूचना प्रस्तुत करना जरूरी है क्योंकि ये सभी प्रकार और मॉडल जांच की विषय वस्तु हैं । निर्यातक स्वयं ही ऐसी चुनिदां सूचना देने का निर्णय नहीं ले सकते जो उनके लिए अनुकूल हो ।

( ii ) इसके अलावा यह देखा गया है कि सभी घरेलू बिक्रियों के संबंध में सूचना प्रस्तुत नहीं की गई है जोकि प्रश्नावली में मांगी गई है । इस संदर्भ में भी निर्यातक ने केवल बल्कि उपभोक्ताओं के संबंध में सूचना दी है जिसे वे भारतीय बाजार में क्रेताओं के समान कहते हैं । अन्य ग्राहकों के संबंध में, जिन्हें भारतीय बाजार में क्रेताओं के सदृश नहीं माना गया है, सूचनाएं छिपा ली गई हैं और यह कहा गया है कि केवल भारतीय आयातकों के समान बिक्री स्तर वाले उपभोक्ताओं के संबंध में सूचना परिशिष्ट-3 के में दी गई है । निर्यातक ने घरेलू उपभोक्ताओं को भारतीय बाजार में क्रेताओं के सदृश मानने के लिए कोई मापदंड भी नहीं दिया है । जबकि उन्हें प्राधिकारी को सभी बिक्रियों के रांबंध में सूचना देनी चाहिए जो यह निर्णय ले सकें कि इन कारोबारों में से कौन से कारोबार तुलनीय हैं । निर्यातक केवल व्यापार के समान स्तर वाले कारोबारों के लिए दावे कर सकता है किन्तु चुनिंदा सूचना देने का निर्णय नहीं ले सकता है । उपर्युक्त को देखते हुए निर्यातक द्वारा दी गई सूचना चुनिंदा, अपूर्ण है और इसलिए स्वीकार्य नहीं है ।

( iii ) कंपनी द्वारा जांच अवधि के दौरान विभिन्न मॉडलों की बिक्री के संबंध में परिशिष्ट 3 में दिया गया योग परिशिष्ट 7 में दिए गए योग से मेल नहीं खाता है जो पुनः यह दर्शाता है कि निर्यातक ने अपनी बिक्री के संबंध में सूचना को छुपाया है ।

( iv )<sup>"</sup> बिक्री प्रबंध शीर्षक के अंतर्गत यह कहा गया है कि घरेलू बिक्रियां और भारत को की गई बिक्रियां अनेक कंपनी समूहों द्वारा की गई हैं । हालांकि स्वीकार्य खर्चों जैसे समुद्री भाड़ा, बीमा इत्यादि, निर्यातक अथवा बिक्री कंपनियों द्वारा वहन किए गए खर्चों के बारे में सूचना दी गई हैं लेकिन बिक्री कंपनियों के संचालन पर किए गए खर्चों और इन खर्चों पर किए जाने वाले समायोजनों के बारे में कोई सूचना प्रस्तुत नहीं की गई है । बिक्री कंपनियों के साथ की गई व्यवस्था और संबंधों के बारे में विस्तृत सूचना प्रदान की जानी चाहिए थी ताकि प्राधिकारी इस बारे में निर्णय ले सके कि क्या सौदे व्यापक पैमाने पर किए जा रहे हैं और विभिन्न बिक्रियों पर इन बिक्री कंपनियों के खर्चों का आबंटन और वितरण हो रहा है । इन बिक्री कंपनियों को प्रश्नावली में और/अन्यथा पूछी गई सूचना भी प्राधिकारी को प्रस्तुत करनी

चाहिए। इन बिक्री कंपनियों के साथ संबंधों, इनके कुल खर्चों और घरेलू बिक्रियों पर इन खर्चों के आवंटन और भारत को किए जाने वाले निर्यातों के बारे में कोई सूचना प्रदान नहीं की गई है।

( v ) परिशिष्ट 7 के अंतर्गत यथापेक्षित स्थापित क्षमता के बारे में कोई सूचना प्रदान नहीं की गई है, यह तथ्य घरेलू उद्योग द्वारा पाटित आयातों से क्षति के खतरे के बारे में किए गए दावे को ध्यान में रखते हुए विशेष महत्वपूर्ण है। यहां उत्पादन और बिक्री के बारे में दी गई सूचना भी तथाकथित संबद्ध उत्पाद के लिए ही है। सभी किस्म की लेड एसिड बैटरियों की क्षमता, उत्पादन और बिक्री के बारे में सूचना प्रस्तुत की जानी जरुरी है।

( vi ) निर्यातक ने वैट, बीमा, भाड़ा, विज्ञापन, बिक्री संवर्द्धन, ऋण खर्चों और घरेलू बिक्रियों पर शुल्क वापसी के कारण समायोजनों का दावा किया है। समायोजना के बारे में किए गए दावों में परिषिष्ट 4 और 5 की स्पष्टीकरण टिप्पणियों में दिए गए मानदण्ड परिशिष्ट 4 और 5 में किए गए वास्तविक परिकलन ~~है~~; खास करके स्वदेशी भाड़े और ऋण खर्चों से मेल नहीं खाते हैं। शुल्क वापसी तथा ऋण संबंधी खर्चों के बारे में कोई दरतावेजी साक्ष्य भी नहीं दिए गए हैं। इसके अलावा, विज्ञापन और बिक्री संवर्द्धन संबंधी खर्चों के बारे में बिक्री कंपनियों की भूमिका और इन कंपनियों द्वारा किए गए खर्चों का खुलासा नहीं किया गया है। हालांकि शुरू में यह कहा गया है कि सभी बिक्रियां बिक्री कंपनियों के जरिए की जाती हैं।

( vii ) यह देखा गया है कि समायोजनों में किए गए ऋण खर्चों के बारे में जो दावे किए गए हैं वे कमोबेश विशिष्ट नमूनों की उत्पादन लागत संबंधी सूचना में दर्शायी गई व्याज लागत के बराबर हैं। ऋण संबंधी खर्चों का निर्धारण सैद्धांतिक तौर पर किया गया है जो ऋण संबंधी खर्चों के वास्तविक आवंटन को नहीं दर्शाते हैं। इसके अलावा अन्य वित्तीय लागतों जैसे अचल परिस्पतियों की लागत, कच्ची सामग्रियों, भंडारों इत्यादि के बारे में कोई सूचना अथवा स्पष्टीकरण भी नहीं दिए गए हैं।

( viii) प्रस्तुत की गई सूचना का अगोपनीय अंश पूर्ण नहीं हैं क्योंकि विभिन्न परिशिष्टों में प्रस्तुत की गई सूचना को इंडेक्सिंग का प्रयोग करते हुए सारबद्ध किया जा सकता है जोकि नहीं किया गया है। नियमानुसार प्रस्तुत की गई गोपनीय सूचना का अगोपनीय सारांश प्रदान करना अनिवार्य है।

( ix ) समुद्री भाड़ा, बीमा, रख रखाव, विदेशी भाड़ा, विदेशी बीमा और नौवहन प्रभारों के कारण निर्यात कीमतों से समायोजनों का दावा किया गया है। जैसाकि ऊपर बताया गया है मै0 एशिया मिल्सुसेता इलैक्ट्रिक (एस) प्रा0 लिमिटेड के खर्चों का ब्यौरा नहीं दिया गया है। निर्यात सबधी पैकिंग प्रभार भी नहीं दिए गए हैं।

### मै0 बी बी बैटरी कंपनी लिमितेड, चीन

मै0 एस एल एम बी, चीन द्वारा किए गए अनुरोधों में दृष्टिगोचर उपरोक्त अधिकांश कमियां मै0 बी बी बैटरी कंपनी लिमितेड, चीन द्वारा प्रस्तुत जानकारी में भी देखी गई हैं। यहां यह उल्लेखनीय है कि प्रश्नावली के उत्तर के पृष्ठ 5 में यह उल्लेख किया गया है कि तुलना के प्रयोजन से भारत को निर्यातित प्रमुख उत्पाद और केवल संबद्ध लेड एसिड बैटरियो की बिक्रियो से संबंधित सूचना दी गई है जिससे इस तथ्य की पुनः पुष्टि होती है कि दी गई सूचना चुनिन्दा है और अपूर्ण है। इसके अलावा युप कंपनी नेशनल ट्रेडिंग लिमितेड, के बारे में कोई सूचना नहीं दी गई है जो भारत को लेड एसिड बैटरियो का निर्यात कर रही है। एनटीएल के साथ सबंधों और भारत को किए जाने वाले निर्यातों पर एनटीएल के खर्चों के आवंटन के बारे में आबटन संबंधी कोई ब्यौरा नहीं दिया गया है। कुल उत्पादन और बिक्रियो, स्थापित क्षमता इत्यादि के बारे में जो सूचना दी गई है वह अपूर्ण है। घरेलू बाजार में की गई बिक्रियो की संपूर्ण सूची भी प्रस्तुत नहीं की गई है। इस कंपनी ने प्रश्नावली की अपेक्षाओं के अनुसार वार्षिक वित्तीय विवरण प्रदान नहीं किए हैं। निर्यातक द्वारा

प्रस्तुत अगोपनीय अंश गोपनीय सूचना का सारांश देने की अपेक्षा को पूरा नहीं करता है जोकि सारांश बनाने के लिए अनिवार्य है ।

यह भी उल्लेख किया जाता है कि निर्यातक ने विदेशी भाड़े, विदेशी बीमा, निकासी और घरेलू बिक्रियों पर संचालन प्रभारों के कारण समायोजन का दावा किया है जोकि एकदम असामान्य है ।

कंपनी ने विभिन्न किस्म की लेड एसिड बैटरियों के तकनीकी व्यौरे लेड तत्व, अथवा अन्य मानदंडों के रूप में प्रदान नहीं किए गए हैं जिससे निर्यात बिक्रियों और घरेलू बिक्रियों के बीच तुलना करना असंभव हो गया है । विभिन्न किस्म की बैटरियों के विश्लेषण से कंपनी द्वारा समुद्री भाड़े, विदेशी बीमा इत्यादि के बारे में किए गए विभिन्न दावों के संबंध में व्यापक भिन्नता नजर आती है ।

#### मै0 सेनजेन सेनरी बैटरी कं0 लिमि0, चीन

मै0 सेनजेन सेनरी बैटरी कं0 लिमि0, चीन ने अपने अनुरोधों में यह उल्लेख किया है कि मै0 सेनजेन सेन्टर पावर टेक कंपनी लिमि0, उनकी कंपनी के शेयर धारकों में से एक है और वह निर्यात करते समय ग्राहकों के साथ व्यापारिक संबंधों के लिए भी जिम्मेदार है । तथापि, चीन के कानून के अनुसार उनके पास निर्यात करने का कोई अधिकार नहीं है जबकि मै0 सेनजेन सेनरी बैटरी लिमि0, के पास निर्यात करने का अधिकार है ।

आगे यह बताया गया है कि उनके बीच कमीशन और छूट जैसा कोई हित नहीं है।

उपरोक्त विवरण से दोनों कपनियों के बीच व्यापारिक सबध का वाणिज्यिक प्रभाव बहुत स्पष्ट नहीं है और इसे स्पष्ट किए जाने की जरूरत है। यहां भी, घरेलू बिक्रियों के बारे में पूरी सूचना उपलब्ध नहीं की गई है और परिशिष्ट-3 में दिए गए उनके ब्यौरे परिशिष्ट-7 में दी गई सूचना से मेल नहीं खाते हैं। परिशिष्ट-7 में दी गई सूचना भी अधूरी है। निर्यातक द्वारा अपने अनुरोधों के अगोपनीय अश और गोपनीय आधार पर किए गए अनुरोधों का अगोपनीय सारांश भी उपलब्ध नहीं किया गया है। निर्यातकों द्वारा किए गए अनुरोध अधूरे हैं और स्वीकार्य नहीं हैं।

### मैसर्स ग्लोबल एंड यू आसा बैटरी कं. लि., कोरिया

घरेलू बाजार में ग्राहकों को की गई बिक्री की कुल मात्रा और निवल प्राप्ति के बारे में किए गए अपने अनुरोध में मैसर्स ग्लोबल एंड यूआसा बैटरी कपनी लि., (जी वाई बी) ने यह बताया है "जी वाई बी ने ऑटोमोटिव बैटरियों के सर्वाधिक प्रतिनिधि तुलनीय ग्राहकों के बारे में सूचना उपलब्ध की है ताकि घरेलू बाजार में सही और यथोचित औसत बिक्री कीमत निकाली जा सके। इसी प्रकार, जाच में शामिल 6 वोल्ट और 12 वोल्ट की औद्योगिक बैटरियों के बारे में घरेलू बाजार में सही और यथोचित औसत बिक्री कीमत निकालने के लिए जी वाई बी ने सर्वाधिक प्रतिनिधिक और तुलनीय ग्राहकों के सबध में सूचना उपलब्ध की है। निर्दिष्ट प्राधिकारी के पास सभी ग्राहकों के बारे में सूचना यदि अपेक्षित हो भेजी जा सकती है और उसका सत्यापन पारस्परिक सुविधानुसार किया जा सकता है।

इसके अलावा, औद्योगिक बैटरियों के बारे में यह बताया गया है कि 'जी वाई बी ने औद्योगिक बैटरियों के ऐसे सर्वाधिक प्रतिनिधिक ग्राहकों के बारे में सूचना उपलब्ध की है जो समान खरीद रुझान और मात्रा प्रदर्शित कर रहे हैं और जो भारतीय औद्योगिक बैटरी के ग्राहकों के लिए व्यापारिक चैनल में अनुकूल विशेषता रखते हैं। सगत अवधि के दौरान घरेलू बाजार में प्रतिनिधिक ग्राहकों की समेकित बिक्री की धनराशि से चुनिन्दा प्रतिनिधिक ग्राहकों का प्रतिनिधित्व न्यायोचित ठहराता है।'

उपरोक्त से यह स्पष्ट होता है कि दी गई सूचना चुनिन्दा है और पूर्ण नहीं है । भारत को हुए निर्यातों की बीजक-वार सूचना प्रस्तुत करते समय कंपनी ने बैटरियों के विनिर्देशनों के ब्यौरे उपलब्ध नहीं कराए गए हैं । निर्यातक द्वारा प्रस्तुत अगोपनीय अंश से गोपनीय सूचना का सार प्रस्तुत करने की अपेक्षा पूरी नहीं होती है जिसका सारांश तैयार किया जा सके ।

घरेलू बिक्री कीमतों में पैकिंग लागत, स्वदेशी भाड़े, मात्रा संबंधी रिबेट के लिए समायोजनों तथा भारतीय ग्राहकों की ओर से व्यापार स्तर में भिन्नता और विज्ञापन तथा बिक्री संवर्धन संबंधी खर्चों, वारंटी दावों से संबंधित खर्चों, डिलिवरी स्थापना लागत, ऋण खर्चों और बिक्री खर्चों जैसी बिक्री शर्तों के कारण समुचित छूट का दावा किया गया है । इसके अलावा, निर्यात बिक्रियों के बारे में कमीशन तथा ब्याज के भुगतान, पैकिंग, स्वदेशी भाड़े, शहर विकास कर, टर्मिनल हैंडलिंग प्रभार, घाट भाड़े और दलाली (सी टी डब्ल्यू बी), समुद्री भाड़े और समुद्री बीमा के संबंध में समायोजनों का दावा किया गया है ।

बिक्री, सामान्य प्रशासनिक खर्च इत्यादि जैसे दावा किए गए समायोजनों, जैसा कि उत्पादन लागत की स्पष्टीकरण टिप्पणी में दर्शाया गया है और परिशिष्ट 4 और 5 में घरेलू बाजार हेतु बिक्री कीमत ढांचे में दावा किए गए वास्तविक समायोजनों में विसंगति है ।

### मैसर्स डेल्कोर कारपोरेशन, कोरिया

निर्यातक ने यहाँ पुनः यह उल्लेख किया है कि चूँकि विचाराधीन उत्पाद को न तो याचिका में और न ही जांच शुरूआत संबंधी अधिसूचना में विशिष्ट रूप से अभिज्ञात किया गया है, इसलिए, भारत में विनिर्मित न होने वाली बैटरियों को इस जांच के दायरे से अलग रखा जाना चाहिए । जैसा कि पहले उल्लेख किया गया है कि विचाराधीन उत्पाद स्पष्ट रूप से लैड ऐसिड बैटरी है और निर्यातकों के लिए उनके द्वारा विनिर्मित तथा बिक्री की जा रही सभी प्रकार की लैड ऐसिड बैटरियों के बारे में सूचना देना जरूरी है । निर्यातक ने केवल उन ऑटोमोटिव बैटरियों की बिक्री के बारे में

सूचना दी है जिन्हें वे "सुसंगति समझते हैं जबकि निर्दिष्ट प्राधिकारी ने सभी मॉडलों के बारे में सूचना मांगी है क्योंकि विचाराधीन उत्पाद सभी प्रकार की लैड एसिड बैटरियां हैं।

जहाँ तक दावा किए जाने वाले समायोजनों का संबंध है, निर्यातकों ने यह बताया है कि उन्होंने सभी ग्राहकों के लिए औसत बिक्री कीमत को लिया है और उचित तुलना के प्रयोजनार्थ बिक्री के स्तर के कारण समायोजन का दावा करने के अपने अधिकार को सुरक्षित रखा है जैसा कि भारतीय आयातकों के मामले में है। अपेक्षित ग्राहक-वार सूचना के अभाव में प्राधिकारी के लिए मंजूरी हेतु समयोजन पर विचार करना संभव नहीं है। निर्यातक ने यह पुनः चुनिन्दा और अधूरी सूचना दी है।

पैकिंग, स्वदेशी भाड़े, वारंटी लागत, विज्ञापन लागत, कर और ऋण लागत के संबंध में घरेलू बिक्रियों के लिए समयोजनों का दावा किया गया है। निर्यात योग्य पैकिंग, स्वदेशी भाड़े, बीमा, विदेशी भाड़े, विदेशी बीमा और नौवहन प्रभारों के संबंध में समायोजनों का दावा किया गया है।

जहाँ तक निर्यातों का संबंध है, यह बताया गया है कि भारत को हुई बिक्रियां मैसर्स डेवू इंटरनेशनल के जरिए की गई हैं। उनके द्वारा सूचना केवल समुद्री भाड़े, स्वदेशी भाड़े के बारे में दी गई हैं किन्तु मैसर्स डेवू इंटरनेशनल द्वारा किए गए स्थापना खर्च तथा अन्य उपरी खर्चों तथा निर्यात कीमतों में से इन खर्चों के लिए किए जाने वाले समायोजनों के तरीके के संबंध में कोई सूचना नहीं दी गई है। मैसर्स डेवू इंटरनेशनल ने अपने अनुरोध में अपने प्रचालनों के बारे में कोई सूचना नहीं दी है।

निर्यातक प्रश्नावली की परिशिष्ट 6 - 10 में यथापेक्षित स्थापित क्षमता, उत्पादन की कारखाना लागत इत्यादि के बारे में कोई सूचना उपलब्ध नहीं की गई है।

### मै0 एन बी कारपोरेशन, कोरिया:

जैसा उपरोक्त निर्यातकों का मामला है, ठीक उसी प्रकार प्रस्तुत की गई सूचना सकल रूप से अधूरी है और वह उन्हें भेजी गई प्रश्नावली की अपेक्षा के अनुसार नहीं है। निर्यातक ने जाँच अवधि के दौरान अपने घरेलू बाजार में लैड एसिड बैटरियों की बिक्री के सौदे-वार व्यौरे प्रस्तुत नहीं किए हैं। इसके अलावा, परिशिष्ट 2 की अपेक्षानुसार भारत को निर्यातित भिन्न-भिन्न प्रकार की लैड एसिड बैटरियों के तकनीकी विनिर्देशन के ब्यौरे प्रस्तुत नहीं किए गए हैं। इसी परिशिष्ट में निर्यातक द्वारा निर्यात हेतु खर्च की गई पैकिंग लागत के ब्यौरे प्रस्तुत नहीं किए गए हैं। परिशिष्ट-7 में निर्यातक से जाँच अवधि के दौरान जांचाधीन उत्पाद की लाइसेंसशुद्धा और स्थापित क्षमता, उत्पादन तथा बिक्री के ब्यौरे प्रस्तुत करना अपेक्षित है, जिन्हें भी कंपनी द्वारा प्रस्तुत नहीं किया गया है।

### मै0 यु आसा कारपोरेशन, जापान:

निर्यातक प्रश्नावली की परिशिष्ट 1 के अपने उत्तर में मै0 युआसा कारपोरेशन, जापान ने यह उल्लेख किया है कि उनके उत्पाद यू एक्स एल 66-6, यू ई 90-12 और यू ई 100-12 केवल विदेशी बाजार के लिए हैं और उनकी घरेलू बाजार में बिक्री नहीं की जाती है। किसी भी प्रकार की लैड एसिड बैटरियों की अपने घरेलू बिक्री के बारे में इस आधार पर कोई सूचना नहीं दी गई है कि निर्यात किए जा रहे माडलों की कोई घरेलू बिक्री नहीं की जाती है। जैसा कि ऊपर उल्लेख किया गया है, जांचाधीन उत्पाद सभी प्रकार की और सभी मॉडलों की लैड एसिड बैटरियां हैं और विनिर्माताओं/निर्यातकों द्वारा निर्माण किए जा रहे सभी मॉडलों/प्रकारों के बारे में सूचना दी जानी अपेक्षित है।

मै0 ग्लोबल एण्ड यूआसा बैटरी कं. लि0, सिओल, कोरिया द्वारा विनिर्मित माल की बिक्रियों के बारे में सूचना दी गई है। तथापि, भारत को की गई इन बिक्रियों के बारे में विनिर्माता और निर्यातक के बीच इन सौदों की विपणन व्यवस्था, क्रय कीमत, प्रासंगिक खर्चों इत्यादि के संबंध में

कोई और नहीं दिया गया है। परिशिष्ट-7 में दिए गए और पूरे नहीं हैं और वे परिशिष्ट 3 के योग से मेल नहीं खाते हैं। लैड तत्व जैसे तकनीकी विनिर्देशन और अन्य मापदण्ड भी प्रस्तुत नहीं किए गए हैं। प्रस्तुत की गई सूचना पूरी नहीं है और सूचना का अलग से अगोपनीय अंश भी प्रस्तुत नहीं किया गया है तथा सारांश योग्य सूचना का अगोपनीय सारांश प्रस्तुत नहीं किया गया है।

### सर्वोत्तम उपलब्ध सूचना

पाटनरोधी नियमों में, जॉच को शासित करने वाले सिद्धांतों से संबंधित नियम 6 में यह उल्लेख है कि यदि कोई हितबद्ध पक्ष समुचित अवधि के भीतर आवश्यक सूचना उपलब्ध नहीं करता है तो निर्दिष्ट प्राधिकारी अपने पास उपलब्ध तथ्यों के आधार पर अपने निष्कर्ष दर्ज कर सकता है। इसके अलावा, नियम 7 में यह व्यवस्था है कि गोपनीय आधार पर प्रस्तुत सूचना के साथ अगोपनीय सारांश होना चाहिए। निर्धारित प्रश्नावली में सूचना देने का आग्रह करते हुए नियातकों को भेजे गए अनुपत्र में इस बात का स्पष्ट उल्लेख किया गया था कि प्रस्तुत की गई गोपनीय सूचना के साथ अगोपनीय सारांश भेजा जाना चाहिए और यदि उसका सारांश तैयार करना व्यावहारिक न हो तो उसके साथ कारणों का कथन भेजा जाना चाहिए कि क्यों सारांश तैयार करना संभव नहीं है।

चीन जनवादी गणराज्य, कोरिया गणराज्य और जापान के निर्यातकों द्वारा किए गए अधूरे अनुरोधों को ध्यान में रखते हुए, प्राधिकारी ने प्रारंभिक निष्कर्षों के प्रयोजनार्थ सामान्य मूल्य और निर्यात कीमत के संबंध में निर्यातकों द्वारा प्रस्तुत की गई सूचना पर ध्यान न देने का निर्णय लिया है। प्राधिकारी ने प्रारंभिक निष्कर्षों के प्रयोजनार्थ घरेलू उद्योग द्वारा उत्पादन की परिकलित लागत के संबंध में दी गई सूचना का इस्तेमाल चीन, कोरिया और जापान में सामान्य मूल्य का निर्धारण करने के प्रयोजन से सर्वोत्तम उपलब्ध सूचना के रूप में करने का निर्णय लिया है। घरेलू उद्योग द्वारा निर्यात कीमतों और समायोजनों के संबंध में संकलित सूचना का भी इस स्तर पर उपयोग किया गया है।

## (झ) पाटन मार्जिन

18. चूंकि बैटरियों के अनेक मॉडल और प्रकार हैं इसलिए गणना और तुलना करने के प्रयोजनार्थ इन्हें सामान्य वर्गसमूह में लाने की आवश्यकता है। जैसा कि जांच शुरूआत संबंधी अधिसूचना में उल्लेखित किया गया है और जैसा ऊपर बताया भी गया है, बैटरी के बिजली और लैड तत्वों के बीच प्रत्यक्ष सह-संबंध है, जो कीमत या मूल्य के रूप में भी प्रदर्शित होता है। इसके अलावा, बैटरी में लैड तत्व और इससे जुड़ी लागतों और कीमतों के बीच प्रत्यक्ष सह-संबंध भी काफी महत्वपूर्ण हैं। इसलिए, प्राधिकारी ने बैटरियों की तुलना करने और पाटन मार्जिन निकालने के प्रयोजनार्थ बैटरियों के प्रति किया। लैड तत्व के संबंध में सामान्य मूल्य और निर्यात कीमत लेने का निर्णय लिया है। औद्योगिक बैटरियों, ऑटोमोटिव मैनटेनेंस फ्री (एम एफ) और मैनटेनेंस फ्री से भिन्न ऑटोमोटिव बैटरियों के संबंध में प्रत्येक देश के सभी निर्यातकों और विनिर्माताओं के लिए निम्नानुसार अलग-अलग पाटन मार्जिन निकाला गया है:-

देश का नाम	बैटरी का प्रकार	पाटन मार्जिन
चीन जनवादी गणराज्य	1. औद्योगिक 2. ऑटोमोटिव (एन एम एफ) 3. ऑटोमोटिव (एम एफ)	181.51 25.23 30.52
कोरिया गणराज्य	1. औद्योगिक 2. ऑटोमोटिव (एन एम एफ) 3. ऑटोमोटिव (एम एफ)	59.92 34.48 53.59
जापान	1. औद्योगिक 2. ऑटोमोटिव (एन एम एफ) 3. ऑटोमोटिव (एम एफ)	59.30 39.29 34.30

क्षति

19. पाटनरोधी नियमावली का नियम 11 निम्नानुसार है:-

**'क्षति का निर्धारण'**

विनिर्दिष्ट देशों से आयातों के मामले में, निर्दिष्ट प्राधिकारी यह निष्कर्ष भी रिकार्ड करेगा कि भारत में ऐसी वस्तु के आयात से किसी प्रतिष्ठित उद्योग को वार्तविक क्षति हुई है अथवा क्षति की आशंका है अथवा यह सामग्री भारत में किसी उद्योग की स्थापना को रोकती है ।

(2) निर्दिष्ट प्राधिकारी पाटित आयातों की मात्रा, घरेलू बाजार में समान वस्तुओं की कीमत पर उसके प्रभाव तथा ऐसी वस्तुओं के घरेलू उत्पादकों पर ऐसे आयातों के परिणामी प्रभाव सहित और इन नियमों के अनुबंध-॥ में निर्धारित सिद्धांतों के अनुसार सभी संगत तथ्यों को ध्यान में रखते हुए घरेलू उद्योग को हुई क्षति, घरेलू उद्योग के लिए क्षति के खतरे, घरेलू उद्योग की स्थापना में वार्तविक बाधा और पाटित आयातों तथा क्षति के बीच कारणात्मक संबंध का निर्धारण करेंगे ।

**ट. क्षति का संचयी मूल्यांकन**

20. उपर्युक्त नियम 11 के अंतर्गत अनुबंध-॥(॥) में यह व्यवस्था है कि जिस मामले में किसी उत्पाद का आयात एक से अधिक देशों से हुआ हो और उनकी एक साथ पाटनरोधी जांच हो रही है तो निर्दिष्ट प्राधिकारी ऐसे आयातों के प्रभाव का संचयी रूप से मूल्यांकन केवल तब करेगा जब वह यह निर्धारित करता है कि प्रत्येक देश से किए गए आयातों के बारे में तय किया गया पाटन मार्जिन निर्यात मूल्य के रूप में दिए गए 2 प्रतिशत से अधिक है और प्रत्येक देश से किए गए आयातों की मात्रा समान वस्तु के आयातों का 3% है अथवा जहां प्रत्येक देश का निर्यात 3% से कम है वहां संचयी रूप से आयात समान वस्तु के आयातों का 7% से अधिक बनता है और आयातित वस्तु और समान घरेलू वस्तु के बीच प्रतिस्पर्धा की स्थितियों को देखते हुए आयातों के प्रभावों का संचयी रूप से मूल्यांकन करना उचित है ।

21. प्राधिकारी नोट करते हैं कि पाटन मार्जिन और बंगलादेश को छोड़कर संबद्ध देशों से किए गए आयातों की मात्रा उक्त निर्धारित सीमा से अधिक है। चीन, कोरिया और जापान से हुए आयातों के प्रभावों का संचयी मूल्यांकन करना उचित है क्योंकि भारतीय बाजार की निर्यात कीमतों की प्रतिस्पर्धा सीधे घरेलू उद्योग द्वारा प्रस्तुत कीमतों से हो रही थी और जो घरेलू उत्पादकों का स्थान ले रहे थे।

### ठ. क्षति का खतरा

22. उपरोक्त नियम 11, अनुबंध-॥ के अंतर्गत जब क्षति के बारे में निष्कर्ष निकाल लिया जाता है तो ऐसे निष्कर्ष में '.....पाटित आयातों की मात्रा, समान वस्तुओं के लिए घरेलू बाजार में मूल्यों पर उनका प्रभाव, ऐसी वस्तुओं के घरेलू उत्पादकों पर ऐसे आयातों के परिणामकारी प्रभावों समेत सभी संगत तथ्यों पर विचार करते हुए' घरेलू उद्योग को हुई क्षति का निर्धारण शामिल होगा। उपरोक्त के अलावा, जहां तक क्षति के खतरे का संबंध है, उपरोक्त नियमों के अनुबंध-॥ के पैराग्राफ (vii) में निम्नानुसार उल्लेख है:-

'(vii) वास्तविक क्षति के खतरे का निर्धारण तथ्यों के आधार पर किया जाएगा और न कि केवल आरोप, कल्पना अथवा परोक्ष संभावना के आधार पर। परिस्थितियों में होने वाले परिवर्तन के परिणामस्वरूप उत्पन्न होने वाली ऐसी किसी स्थिति का स्पष्ट तौर पर अनुमान लगाया जाना चाहिए और ऐसी स्थिति आसनन्वर्ती होनी चाहिए जिसमें पाटन से क्षति पहुँचेगी। वास्तविक क्षति के खतरे की मौजूदगी के संबंध में आकलन करने के लिए निर्दिष्ट प्राधिकारी अन्य बातों के साथ-साथ निम्नलिखित कारकों पर विचार करेगा:-

(क) भारत में पाटित आयातों की अत्यधिक वृद्धि दर जिससे आयातों में पर्याप्त वृद्धि की संभावना प्रदर्शित होती हों;

(ख) किसी अतिरिक्त निर्यात को खपाने के लिए अन्य निर्यात बाजारों की उपलब्धता को ध्यान में रखते हुए निर्यातक की पर्याप्त मुक्त रूप से निपटान योग्य क्षमता अथवा उसमें तत्काल पर्याप्त वृद्धि, जिससे भारतीय बाजार को अत्यधिक संवर्धित पाटित निर्यातों की संभावना प्रदर्शित होती हों;

(ग) क्या आयात ऐसी कीमतों पर हो रहे हैं, जिनसे घरेलू कीमतों में अत्यधिक गिरावट या कमी आएगी और जिनसे आगे और आयात हेतु मॉग बढ़ने की संभावना होगी; तथा

(घ) वस्तु सूचियों की जांच की जा रही हों।"

23. पाटित आयातों का कीमतों पर पड़ने वाले प्रभाव के बारे में विचार करते समय यह जांच करना आवश्यक समझा जाता है कि आयातों के पाटन से कीमत में भारत में समान उत्पाद की कीमत की तुलना में कोई उल्लेखनीय गिरावट आई है अथवा क्या इस प्रकार के आयातों के प्रभाव से कीमतों में उल्लेखनीय स्तर तक गिरावट आनी है। भारत में घरेलू उद्योग पर प्रभाव की जांच करने के लिए प्राधिकारी ने ऐसे अन्य संकेतकों पर विचार किया है जो उद्योग की स्थिति को प्रभावित करते हैं जैसे उत्पादन बिक्री, स्टॉक, लाभप्रदता, निवल बिक्री प्राप्ति इत्यादि।

24. घरेलू उद्योग को प्रभावित कर रहे उपरोक्त सभी आर्थिक मापदण्डों-जैसे उत्पादन, क्षमता उपयोग, बिक्री मात्रा इत्यादि की जांच की गई है। यह पाया गया कि पाटित आयातों पर मात्रा के प्रभाव से अधिक कीमत का प्रभाव है जिससे घरेलू उद्योग को क्षति हुई है और इससे आगे और क्षति होने का खतरा है। विभिन्न आर्थिक मापदण्डों से संबंधित निम्नलिखित बिन्दुओं पर विचार किया गया है:-

(i) हालाँकि याचिकाकर्ता कंपनियों के उत्पादन में वृद्धि हुई है तथापि वृद्धि दर घरेलू बाजार की मांग के अनुपात में नहीं रही है। उदाहरण के लिए आटोमोटिव बैटरियों के बाजार में लगभग दस प्रतिशत की वृद्धि हुई है। मै0 एक्साइड इंडस्ट्रीज जो भारत में इन बैटरियों के प्रमुख उत्पादकों में से एक है, ने वास्तव में ऋणात्मक वृद्धि दर्ज की है और अन्य

कम्पनियों की वृद्धि दर भी मांग में वृद्धि के अनुरूप नहीं है, जिसका अर्थ यह निकलता है कि बाजार वृद्धि पर पाटित आयातों द्वारा कब्जा किया जा रहा है। इसी प्रकार औद्योगिक क्षेत्र, विशेष रूप से यू०पी०एस० (निर्बाध बिजली आपूर्ति) बाजार में हालाँकि वृद्धि दर में लगभग 25% रही है, तथापि घरेलू उत्पादन में बहुत कम दर पर वृद्धि हुई है।

- (ii) यद्यपि घरेलू उद्योग की बिक्री मात्रा में वृद्धि हुई है, तथापि घरेलू उद्योग ने चीन, कोरिया और जापान से हुए आयातों का सहारा लेने के कारण कुछ प्रमुख ग्राहकों के संबंध में बिक्रियों को गंवाया है। ऐसा संबद्ध वस्तुओं के औद्योगिक के साथ-साथ आटोमोटिव क्षेत्र दोनों मामलों में तथा ओ०ई०एम० और प्रतिस्थापना बाजार, दोनों में घटित हुआ है।
- (iii) यद्यपि घरेलू उद्योग की बिक्री मात्रा में वृद्धि हुई है तथापि कर पश्चात निवल लाभ में गिरावट आई है। इस प्रकार कम बिक्री प्राप्ति के कारण उत्पादन में हुई वृद्धि से लाभ में वृद्धि नहीं हुई है।
- (iv) घरेलू उद्योग पाटित आयातों के कारण कीमत कटौती का सामाना कर रहा है क्योंकि चीन, कोरिया और जापान से आयातित उत्पाद का पहुँच मूल्य घरेलू उद्योग की बिक्री कीमत से काफी कम है। औद्योगिक और आटोमोटिव बैटरियों के विभिन्न माडलों में उक्त कीमत कटौती 13% से लेकर 54% तक है। घरेलू उद्योग द्वारा आगे यह बताया गया है कि बाजार में उपलब्ध सस्ते आयातों के महेनजर उनके डीलर और प्रमुख ग्राहक कीमत में और कमी करने के लिए भारी दबाव डाल रहे हैं।
- (v) यद्यपि घरेलू उद्योग की उत्पादन लागत में कुछ गिरावट आई है, तथापि विभिन्न खण्डों और विभिन्न माडलों की बिक्री कीमत में उत्पादन लागत से काफी अधिक गिरावट आई है। कुछ मामलों में चीन, कोरिया और जापान से हुए आयातों की पहुँच कीमत उत्पादन की कारखाना लागत से भी कम है। घरेलू उद्योग ने यह तर्क दिया है कि यदि यह प्रवृत्ति बनी रहती है तो इससे अन्तोगत्वा उद्योग रूपण बन जाएगा।
- (vi) घरेलू उद्योग के पास संबद्ध वस्तुओं की सूचियों में हाल ही में वृद्धि हुई है। मै० एक्साइड इंडस्ट्रीज लि. के मामले में यह xx दिनों की औसत सूची से बढ़कर xx दिनों की हो गई है। डीलरों से बकाया राशि की औसत वसूली अवधि में भी बढ़ोतरी हुई है।
- (vii) घरेलू उद्योग की कुछ कम्पनियों ने अपने कर्मचारियों के लिए वीआरएस का प्रस्ताव कर अपने रोजगार में कमी की थी।

25. ऊपर की गई चर्चानुसार, घरेलू उद्योग को हुई क्षति के आलवा, पाटित आयातों के कारण उसे आगे और क्षति होने का खतरा है। यह निम्नलिखित तथ्यों से स्पष्ट होता है:-

- (i) आयातों के कुल मूल्य में चीन से हुए आयातों का 30%, कोरिया का 21% और जापान का 6% है। इसके अतिरिक्त, चीन, कोरिया और जापान से होने वाले आयात में ऐसी भारी दर से वृद्धि हो रही है जिससे घरेलू उद्योग को आगे और क्षति होने का खतरा पैदा हो रहा है;
- (ii) जैसीकि ऊपर चर्चा की गई है, चीन, कोरिया और जापान से हुए आयातों के कारण घरेलू उद्योग की कीमतों में पर्याप्त कटौती हुई है;
- (iii) घरेलू उद्योग द्वारा यह आरोप लगाया गया है कि चीन, कोरिया और जापान के उत्पादकों के पास बेशी निपटान क्षमताएं हैं। उसके द्वारा इस बात का विशिष्ट रूप से उल्लेख किया गया है कि पिछले दो-तीन वर्षों में कोरिया के उत्पादन में लगभग एक मिलियन नग तक की गिरावट आई है जिससे उपलब्ध बेशी निपटान योग्य क्षमता का पता चलता है, जिसका इस्तेमाल पाटित कीमतों पर भारत को निर्यात बढ़ाने में किया जा सकता है। इसके लावा, जिन उत्पादक-निर्यातकों ने प्रश्नावली का उत्तर दिया है, उन्होंने निर्यातक प्रश्नावली की परिशिष्ट-7 में मौंगी गई स्थापित क्षमता और अन्य ब्यौरो के बारे में सूचना नहीं दी है।
- (iv) घरेलू उद्योग द्वारा आगे यह आरोप लगाया गया है कि इस समय चीन, कोरिया और जापान के विनिर्माताओं और निर्यातकों के पास इस तथ्य को देखते हुए पर्याप्त बेशी स्टाक है कि कम घरेलू मांग के कारण उत्पादन को कम किया जाना था। निर्यातकों की ओर से दिए गए प्रश्नावली के अपने उत्तर में यह सूचना ने देने पर इस बात का सत्यापन भी नहीं दिया जा सका।

26. अतः प्राधिकारी अपने पास उपलब्ध साक्ष्य के आधार पर यह निष्कर्ष निकालते हैं कि घरेलू उद्योग को चीन, कोरिया और जापान से संबद्ध वस्तुओं के पाटित आयातों के कारण क्षति हुई है और उसे और क्षति होने का खतरा बना हुआ है ।

#### द. कारणात्मक संबंध

27. इस बात का निर्धारण करने में कि क्या पाटित आयातों के कारण घरेलू उद्योग को क्षति हुई थी, प्राधिकारी ने इस कारक को ध्यान में रखा है कि यह पाटित कीमतों पर बढ़ी हुई मात्रा में हुआ पाटित आयात ही है जिससे घरेलू उद्योग अपनी कीमतें कम करने के लिए बाध्य हुआ है । अतः चीन, कोरिया और जापान से संबद्ध वस्तुओं के पाटित आयातों और घरेलू उद्योग को हुई क्षति एवं उसके समक्ष क्षति के खतरे के बीच कारणात्मक संबंध स्पष्ट होता है । अतः प्राधिकारी यह निष्कर्ष निकालते हैं कि जांच अवधि के दौरान चीन, कोरिया और जापान से संबद्ध वस्तुओं के पाटन, घरेलू उद्योग को हुई क्षति और उसके समक्ष क्षति के खतरे के बीच कारणात्मक संबंध है ।

#### द. भारतीय उद्योग का हित

28. सामान्यतः पाटनरोधी शुल्क का उद्देश्य उस पाटन को समाप्त करना है जो घरेलू उद्योग को क्षति पहुँचा रहा है और भारतीय बाजार में एक खुली एवं निष्पक्ष प्रतिस्पर्धा की स्थिति को पुनः कायम करना है जो कि देश के सामान्य हित में है ।

29. प्रधिकारी मानते हैं कि पाटनरोधी शुल्क लगाने से घरेलू बाजार में उत्पाद की कीमत स्तर पर प्रभाव पड़ सकता है । तथापि, पाटनरोधी कार्रवाई द्वारा भारतीय बाजार में उचित प्रतिस्पर्धा कम नहीं होगी । इसके विपरीत पाटनरोधी कार्रवाई से पाटन द्वारा प्राप्त अनुचित लाभ समाप्त होंगे, घरेलू उद्योग का ह्लास रुकेगा और संबद्ध वस्तुओं के उपभोक्ताओं के लिए व्यापक विकल्प की उपलब्धता में मदद मिलेगी । प्राधिकारी नोट करते हैं कि पाटनरोधी उपाय लागू करने से संबद्ध देशों से होने वाले आयात किसी तरह प्रतिबंधित

नहीं होंगे और इसलिए इससे उपभोक्ताओं को उत्पाद की उपलब्धता पर कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा । उपभोक्ता अब भी आपूर्ति के दो या इससे अधिक स्रोत रख सकेंगे ।

**प्रा. निष्कर्ष**

**30. पूर्वोक्त पर विचार करने के बाद प्राधिकारी इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि:-**

- (i) चीन, कोरिया और जापान से लैड एसिड बैटरियों को भारत को निर्यात उनके सामान्य मूल्य से कम मूल्य पर हुआ है;
- (ii) भारतीय उद्योग को क्षति हुई तथा उससे आगे और क्षति होने का खतरा है;
- (iii) यह क्षति चीन, कोरिया और जापान से हुए पाटित आयातों के कारण हुई है;
- (iv) प्राधिकारी के समक्ष उपलब्ध साक्ष्य के अनुसार इस समय बंगलादेश से संबद्ध वस्तु के आयातों की मात्रा न्यूनतम है ।

31. प्राधिकारी यह आवश्यक समझते हैं कि घरेलू उद्योग को हुई क्षति को समाप्त करने के लिए चीन, कोरिया और जापान से लैड एसिड बैटरियों के सभी आयातों पर अंतिम निर्धारण होने तक अनंतिम रूप से पाटनरोधी शुल्क लगाया जाए । प्राधिकारी द्वारा ज्ञात निर्यातकों और संबद्ध देशों के लिए निर्धारित पाटन मार्जिन उपरोक्त पैराग्राफों में दर्शाया गया है ।

32. तदनुसार, प्राधिकारी चीन, कोरिया और जापान के मूल के अथवा वहां से निर्यातित सीमाशुल्क कोड संख्या 8507 के अन्तर्गत आने वाले लैड एसिड बैटरियों के सभी आयातों पर अन्तिम निर्धारण होने तक केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में जारी की जाने वाली अधिसूचना की तारीख से नीचे यथा निर्धारित अनन्तिम पाटनरोधी शुल्क लगाने की सिफारिश करते हैं । पाटनरोधी शुल्क के आकलन के प्रयोजनार्थ प्राधिकारी ने लैड तत्व के प्रति कि.ग्रा. आकलित सामान्य मूल्य और निर्यात कीमत को मैटिनेंस फ्री बैटरियों से भिन्न आटोमोटिव बैटरियों के मामले में ड्राइ बैटरी के प्रति कि.ग्रा. भार में और मैटिनेंस फ्री आटोमोटिव तथा औद्योगिक बैटरियों के मामले फिल्ड बैटरी के सकल भार के प्रति किलोग्राम में तब्दील किया है । नीचे दी गई सरणी के कालम-1 में उल्लिखित देशों के सभी निर्यातकों/विनिर्माताओं के लिए पाटनरोधी शुल्क कालम-3 में दी गई राशि और बैटरी के प्रति कि.ग्रा. आयात की पहुँच कीमत के बीच का अन्तर होगा ।

देश का नाम (1)	डैटरी का प्रकार (2)	राशि अमरीकी डलर प्रति किग्रा. में (3)
चीन जनवादी गणराज्य	1. औद्योगिक 2. आटोमोटिव(एनएमएफ) 3. आटोमोटिव(एमएफ)	3.48 3.34 2.49
कोरिया गणराज्य	1. औद्योगिक 2. आटोमोटिव (एनएमएफ) 3. आटोमोटिव (एमएफ)	3.96 3.25 2.36
जापान	1. औद्योगिक 2. आटोमोटिव (एनएमएफ) 3. आटोमोटिव (एमएफ)	3.98 3.22 2.46

33. इस उद्देश्य के लिए आयातों का पहुंच मूल्य सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 के अधीन सीमाशुल्क विभाग द्वारा यथा निर्धारित आकलन योग्य मूल्य होगा और उसमें सीमाशुल्क अधिनियम, 1975 की धारा 3, 3क, 8ख, 9 तथा 9क के तहत लगाए गए शुल्कों को छोड़कर, सभी प्रकार के शुल्क शामिल होंगे ।

त. आगे की प्रक्रिया

34. प्रारंभिक निष्कर्षों को अधिसूचित करने के बाद निम्नलिखित प्रक्रिया अपनाई जाएगी:

- (क) प्राधिकारी सभी हितबद्ध पार्टियों से इन निष्कर्षों पर टिप्पणियाँ आमंत्रित करेंगे और उन पर अंतिम निष्कर्षों में विचार किया जाएगा;
- (ख) प्राधिकारी द्वारा ज्ञात निर्यातिकों, आयातकों, याचिकाकर्ता तथा अन्य हितबद्ध पार्टियों को अलग से लिखा जा रहा है, जो निष्कर्षों के जारी होने की तारीख से 40 दिनों के अंदर अपने विचार प्रस्तुत कर सकते हैं । कोई अन्य हितबद्ध पार्टी भी अपने विचार इन निष्कर्षों के प्रकाशन की तारीख से 40 दिनों के भीतर प्रस्तुत कर सकता है;

- (ग) प्राधिकारी, सभी हितबद्ध पार्टियों को मौखिक विचार व्यक्त करने का अवसर प्रदान करेंगे, जिन्हें तदुपरान्त लिखित में देना होगा ।
- (घ) प्राधिकारी, आवश्यक समझी गई सीमा तक आगे सत्यापन करेंगे,
- (ङ.) अंतिम निष्कर्षों की घोषणा से पहले प्राधिकारी आवश्यक तथ्यों को प्रकट करेंगे ।

एल.वी. सप्तश्रीणि, निर्दिष्ट प्राधिकारी

**MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY**  
**(Department of Commerce)**  
**Directorate General of Anti-Dumping & Allied Duties**  
**NOTIFICATION**

New Delhi, the 21st March, 2001

**Subject : Anti-dumping investigation concerning import of Lead Acid Batteries originating in or exported from Japan, Korea, China and Bangladesh—Preliminary findings.**

No. 67/1/2000-DGAD.—The Government of India having regard to the Customs Tariff Act, 1975 as amended in 1995 and the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti Dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, thereof;

**A. PROCEDURE**

2. The procedure described below has been followed:-

- (i) The Designated Authority (hereinafter referred to as Authority), under the above Rules, received a written petition from M/s. Exide Industries Limited and M/s. Amara Raja Batteries Ltd., on behalf of the domestic industry, alleging dumping of Lead Acid Batteries (hereinafter referred to as subject goods) originating in and exported

from Japan, Korea, China and Bangladesh (hereinafter referred to as subject countries) ;

- (ii) The Authority notified the Embassies/High Commission of subject countries in India about the receipt of dumping application made by the petitioner before proceeding to initiate the investigation in accordance with sub-rule (5) of Rule 5 *supra*;
- (iii) The Authority issued a Public Notice dated 12<sup>th</sup> January 2001, published in the Gazette of India, Extraordinary, initiating anti dumping proceedings concerning imports of subject goods, originating from Japan, Korea, China and Bangladesh classified under heading 8507 of Schedule I of the Customs Tariff Act, 1975;
- (iv) The Authority forwarded copy of the said public notice to the known exporters, importers, industry associations and to the complainant and gave them an opportunity to make their views known in writing.
- (v) According to sub-rule (3) of Rule 6 *supra*, the Authority provided a copy of the petition to all the known exporters and Embassies/High Commission of subject countries in India.
- (vi) The Authority sent questionnaires, to elicit relevant information, to the following exporters:
  - 1. M/s. Yuasa Corporation, Japan
  - 2. M/s. B&B Battery Co., Ltd., Japan
  - 3. M/s. GS Melcotec Co. Ltd., Japan
  - 4. M/s. Hitachi Maxell Ltd., Japan
  - 5. M/s. Mitsushita Battery Co. Ltd., Japan
  - 6. M/s. Sanyo Electric Co. Ltd., Japan
  - 7. M/s. Wintek Co. Ltd., Japan
  - 8. M/s. Palama World Co. Ltd., Korea

9. M/s. Batech Kores Inc., Korea
10. M/s. Dong Yang R&RD Co Ltd., Korea
11. M/s. Esel Techtra Inc., Korea
12. M/s. Hae Sung Solor Co. Ltd., Korea
13. M/s. Mini Solor Modules (Victon Inc.), Korea
14. M/s. Se Jin Trading Co. Ltd., Seoul, Korea
15. M/s. Teckraft Co. Ltd., Korea
16. M/s. Young Pong Corporation, Korea
17. M/s. Global and Yuasa Battery Co. Ltd., Korea
18. M/s. Delkor Corporation, Korea
19. M/s. B&T Battery Wuhan Co Ltd., China
20. M/s. CCB Industrial Battery Company, China
21. M/s. Gaston Battery Industrial Ltd., China
22. M/s. Guang Zhou Guangyun Super Energy Battery, China
23. M/s. Panyu Henda Power Industrial Co. Ltd., China
24. M/s. Sanik Battery Co Ltd., China
25. M/s. Shenzhen Centre Power Tech Co Ltd., China
26. M/s. Shenzhen Topway Solar Co Ltd., China
27. M/s. Shenzhen Xin Haowei Industrial Co Ltd., China
28. M/s. Shi Shi (HK) AoTe Battery Co Ltd., China
29. M/s. Wuhan Shenmao Corpn., China
30. M/s. Amaz-K Technotrade, Bangladesh
31. M/s. Techno Link International, Bangladesh

(vii) The Embassies/High Commission of subject countries in New Delhi were also informed about the initiation of investigation and requested to advise the exporters/producers from their countries to respond to the questionnaire within the prescribed time;

(viii) The questionnaire was sent to the following users/importers of subject goods:

1. Hardware Trading Corpn, Mumbai
2. Murphy Battery Corpn., Pune
3. Orchid Integrated Sys. P. Ltd., New Delhi

4. Tudor India Ltd., Gandhinagar
5. Amco Batteries Ltd., Bangalore
6. Maruti Udyog Ltd., Gurgaon
7. Ashok Leyland Ltd., Chennai
8. Bajaj Tempo Ltd., Pune
9. Daewoo Motors India Ltd., Dadri
10. Eicher Motors Ltd., Pithampur
11. Escorts JCB Ltd., Ballabgarh
12. Escorts Ltd., Faridabad
13. Fiat India Ltd., Mumbai
14. Honda Siel Cars India Ltd., Surajpur
15. Mahindra and Mahindra Ltd., Mumbai
16. Swaraj Mazda Ltd., Ropar
17. The Premier Automobiles Ltd., Kurla
18. Punjab Tractors Ltd., Ropar
19. Scooters India Ltd., Lucknow
20. General Motors India Ltd., Panchmahal
21. Godrej and Boyce Mfg., Co. Ltd., Vikhroli
22. Hindustan Motors Ltd., Pondicherry
23. HMT Ltd., Panchkula
24. New Holland Tractors (India) Pvt Ltd., Gautam Budh Nagar
25. Hero Honda Motors Ltd., Dharuhera
26. Kinetic Motor Co Ltd., Pithampur
27. Royal Enfield Motors Ltd., Chennai

- (ix) Additional information regarding injury was sought from the petitioners, which was also furnished;
- (x) Domestic industry also furnished additional information regarding imports, constructed cost of production, export price and adjustments permissible;
- (xi) The Authority kept available non-confidential version of the evidence presented by various interested parties in the

form of a public file maintained by the Authority and kept open for inspection by the interested parties;

(xii) \*\*\*\*\* in this notification represents information furnished by the interested party on confidential basis and so considered by the Authority under the Rules;

(xiii) The investigation covered the period from 1<sup>st</sup> January 2000 to 30<sup>th</sup> September 2000.

(xiv) Copies of initiation notice was also sent to FICCI, CII, ASSOCHAM etc., for wider circulation

## B. PETITIONER'S VIEWS

3. The petitioners have made the following major points in their submissions:

(i) Lead Acid Batteries falling under Chapter 85 of the Custom Tariff Act are being dumped in the Indian market by the exporters from Japan, Republic of Korea, China and Bangladesh. Though the Lead Acid Batteries have dedicated custom classification under 8507.10 and 8507.20, the goods have been cleared in a number of other custom headings also as per information available on shipment-wise imports;

(ii) The information on import of Lead Acid Batteries compiled by Directorate General of Commercial Intelligence and Statistics, would not be very useful for the purpose of anti dumping investigation for the reason that different types of batteries would have different cost and prices and hence the average export price compiled as per the information available from DGCIS will

not give any meaningful information with regard to dumped price at which the batteries of different power and life are being imported.

- (iii) Since there is a direct co-relation between the lead content in the battery and its associated costs and prices, export price as well as normal value should be worked out for lead acid battery per kg of lead and comparison should be done for arriving at a decision regarding dumping margin;
- (iv) There are two broad types of lead acid batteries, namely automotive lead acid batteries and industrial lead acid batteries;
- (v) The domestic industry consists of seven producers in the organized sector and a large number of small producers in the unorganized sector. M/s. Exide Industries and M/s. Amara Raja Batteries Ltd., account for more than 50 per cent of the domestic production and have the standing to file the petition;
- (vi) PR China is a non market economy and therefore the normal value should be determined on the basis of the amended rules providing for constructed cost of production in the case of non market economies duly adjusted to include selling, general and administrative expenses and a reasonable profit margin. In case of Korea and Bangladesh also, the constructed cost of production as a proxy for normal value has been used for providing information to the Designated Authority. In the case of Japan, domestic sale price has been given on the basis

of the invoices available with the petitioner companies;

- (vii) The export prices have been compiled on the basis of information collected from secondary sources making due adjustment for landing charges, ocean freight, marine insurance, commission, port handling, etc.
- (viii) The domestic industry is suffering injury on account of dumped imports which is reflected in the form of price undercutting, lost contracts, fall in profitability, etc. Also there is a threat of further injury being inflicted on the domestic industry on account of continued price undercutting, sufficient freely disposable capacity in the subject countries and lost orders especially to OEM producers particularly automobile companies and industrial users.

### **C. IMPORTERS' AND EXPORTERS' VIEWS:**

4. Some of the importers have responded to the questionnaire sent by the Designated Authority whose views are as follows:

- (i) M/s. Hardware Trading Corporation, Mumbai, M/s. Murphy Battery Co., Pune and M/s. Base Corporation, Delhi have furnished information in the prescribed questionnaire to the Designated Authority;
- (ii) M/s. Mukul Enterprises, in their submissions have stated that they are importing 'Newmax' brand batteries which are used for power back up in UPS systems and certain higher AH

batteries being imported by them are not being manufactured in India. Also, the batteries exported to India by NB Corporation comprise of less than five per cent as compared to the total sales of the company during the period of investigation which clearly indicates that there is no dumping of batteries by NB Corporation, to India;

(iii) M/s. Scooters India Ltd., in their reply have stated that they are not importing conventional lead acid batteries but instead importing deep discharge traction batteries for running of electric three wheeler vehicles. These are imported from UK and USA.

5. Some of the exporters from the subject countries have given their replies to the Designated Authority which are summarized as follows:-

- (i) Bangladesh Accumulator and Battery Manufacturers Association, have stated that M/s. Rahimafrooz Batteries Ltd., is the only manufacturer and exporter of lead acid batteries from Bangladesh to India. It has been stated that a total of approximately only \*\*\*\*\* pieces of automotive batteries for around US\$ \*\*\*\* have been exported to India during the period of investigation;
- (ii) M/s. Hitachi Maxell Limited and M/s. GS Melcotec Co., Ltd., Japan have stated that they do not at all produce or export lead acid batteries. M/s. Yuasa Corporation, Japan has given the information in reply to the questionnaire;

- (iii) M/s. BB Battery Co. Ltd., China, M/s. Shenzhen Senry Battery Co. Ltd., China and M/s. Shenyang Matsushita Storage Battery Co. Ltd., (brand name Panasonic) China, have given response to the questionnaire;
- (iv) M/s. Delkor Corp., M/s. Global & Yuasa Battery Co. Ltd., and M/s. NB Corporation, Korea have filed their replies to the questionnaire and given information relating to their exports to India and domestic sales;
- (v) M/s. Palma World Co., Ltd., Korea have stated that they have made only one shipment based on sample delivery during the period of investigation which should be construed to be outside the scope of present investigation;

#### **D. Examination and Findings by Authority**

6. The submission made by the exporters, importers, domestic industry and other interested parties have been examined and considered while arriving at these findings and wherever appropriate have been dealt hereinafter.

7. The cases of new exporters or those stated to be willing to give price undertaking shall be considered, on request, by the Authority in accordance with the Rules supra.

#### **E. Product under consideration and Like Article**

8. Regarding product under consideration, initiation notification issued on 12.1.2001 reads as follows:-

*“the product under consideration is ‘lead acid batteries’. This falls within Chapter 85 of the Custom Tariff Act under the sub-heading 8507. The Custom classification is*

indicative only and not binding on the scope of investigation. It has been stated by the domestic industry that lead acid batteries have also been cleared by the Custom Authorities under sub-heading 8504 and 8506 as well. Batteries are accumulator of current/power which is discharged over a period of time. They are used in vehicles and also for various industrial uses, such as for back up power for UPS applications, control rooms, power stations, telecommunications etc.

9. In their submissions made on behalf of various exporters, M/s. Strategic Law Group, New Delhi have stated that since the product under investigation has not been identified, neither in the petition nor in the initiation notice, batteries which are not manufactured in India should be excluded from the scope of these investigation. Here Authority holds that all kinds of lead acid batteries are the subject matter of investigation as is clear from the definition of the product under consideration given in the Initiation Notification which has been reproduced in paragraph 8 above.
10. It was also mentioned in the Initiation Notification that the domestic industry have argued that the statistics in the case of lead acid batteries are compiled in terms of number of units. But denoting the volume in terms of number of units may be misleading because different models have different power capacity and value. Apart from denoting the product in terms of units and value, it will be useful to have the information on the product in terms of lead content as there is a direct correlation between power and lead content of the battery which also gets reflected in terms of value or price. The direct correlation between the lead content in the battery and its associated costs and prices is also quite significant. It will, therefore, be meaningful to assess the volume, value as well as lead content of the product for the purpose of calculation and comparison of various parameters. This makes it clear that the scope of investigation extends to all types of models regardless of the fact

as to whether a particular model has been exported to India or not.

11. The petitioners had claimed that the goods produced by them are like article to the goods originating or exported from subject country. There is no argument to the contrary stating that the goods being manufactured in subject countries and imported into India from the subject countries are not substituting the lead acid batteries being produced by the domestic industry. Though it has been stated that some types of lead acid batteries are not produced in India, no specific claim regarding the particular model not being produced in India has been made and no information furnished in this regard. On the basis of evidence available, the Authority therefore determines that the lead acid batteries produced by the petitioners are 'like articles' to lead acid batteries being imported from the subject countries within the meaning of the Rules.

#### **F. DOMESTIC INDUSTRY**

12. It was stated in the initiation notice that the petition has been filed by M/s. Exide Industries Ltd., and M/s. Amara Raja Batteries Ltd., on behalf of domestic industry. It was also stated that there are five more producers of the subject goods in the organized sector and there are number of small producers in the unorganized sector. However, both the petitioners account for a major proportion of the production in India and have the standing to file the petition on behalf of domestic industry.

13. It was also stated in the Initiation Notification that though M/s. Amara Raja Batteries Ltd., have made import of certain models of lead acid batteries from the subject countries which they themselves are not manufacturing, the volume and value of import is quite insignificant as compared with the annual production and sales of the subject goods by them. Therefore, the Authority had decided to ignore the imports made by M/s.

Amara Raja Batteries Ltd., and include them in the definition of domestic industry for the purpose of filing the petition. Also subsequent to initiation, M/s. Amco Batteries has supported the petition and has provided relevant costing information. They have also given consent for cooperating with the Authority in the present investigation.

14. No argument has been adduced for or against the issue of definition of domestic industry and the issue of standing of the petitioners to file the petition. On the basis of the evidence available, the Authority determines that the petitioners have the standing to file the petition and represent the domestic industry for the purpose of present investigation.

#### **G. Deminimus Volume of Import**

15. It has been represented by the exporters from Bangladesh that exports made from Bangladesh to India are during the period of investigation. As the number of batteries is not a good indicator of the volume of imports, there being batteries of various sizes and types, it is only in terms of value that the *de minimis* criteria can be applied. As per the evidence available before the Authority, the imports from Bangladesh account for less than 3 per cent of the value/volume of import of the subject goods to India. Hence for the purpose of preliminary finding, the Authority determines that imports from Bangladesh are *de minimis* pending further investigation

#### **H. Dumping & examination of claims made on Normal Value & Export Prices**

16. Under Section 9A(1)©, normal value in relation to an article means:

- (i) The comparable price, in the ordinary course of trade, for the like article when meant for consumption in the exporting

country or territory as determined in accordance with the rules made under sub-section(6); or

(ii) when there are no sales of the like article in the ordinary course of trade in the domestic market of the exporting country or territory, or when because of the particular market situation or low volume of the sales in the domestic market of the exporting country or territory, such sales do not permit a proper comparison, the normal value shall be either –

(a) comparable representative price of the like article when exported from the exporting country or territory or an appropriate third country as determined in accordance with the rules made under sub-section (6); or

(b) the cost of production of the said article in the country of origin along with reasonable addition for administrative, selling and general costs, and for profits, as determined in accordance with the rules made under sub-section (6);

17. The Authority sent questionnaires to all the known exporters for the purpose of determination of normal value in accordance with Section 9A(1) © of the Custom Tariff Act. For the present only submissions received within time limit prescribed i.e. 40 days from the date of issue of letters alongwith the initiation notification and questionnaire have been considered. The Authority makes the following observation on the submissions made by the exporters in this regard which are given below:-

M/s. Shenyang Matsushita Storage Battery Co  
Ltd., China (SLMB)

(i) It has been stated by them that the product under investigation is not specifically identified neither in the petition nor in the notice. In Appendix I also the information has been given only on what is stated to be 'relevant' lead acid batteries.

As stated earlier, the product under investigation is all kinds of lead acid batteries and the information is required to be given on all lead acid batteries being manufactured by the exporters to enable the Authority in taking a decision regarding the normal value. The exporter has on its own decided not to give information on the types/models of batteries being manufactured by them and not being exported to India. What is criteria for a model of domestic manufacturer being comparable with model for export market has not been specified. Also as per the evidence available before the Authority of various producers, both in the domestic industry as well as exporters from subject countries, the profitability/loss from different types of batteries varies significantly. This indicates the possibility of existence of cross subsidization among various models significantly affecting pricing policy of the companies regarding different models. Furnishing of information on all types of lead acid batteries being manufactured by the exporters is required as all of these types and models are subject matter of investigation. The exporter cannot decide on its own to give selective information as it suits them.

(ii) It has further been observed that information has not been furnished regarding all the domestic sales as asked for in the questionnaire. In this context also, the exporter has given information only with regard to

bulk consumers which they state are akin to buyers in the Indian market. The information relating to other customers which are not considered to be akin to buyers in Indian market have been suppressed and it is stated that the information only with regard to consumers having same level of sales as that of Indian importers have been given in Appendix 3A. The exporter has also not specified the criteria for considering the domestic consumers akin to buyers in Indian market. Moreover they are required to give information on all the sales to the Authority who has to take a decision as to which one of these transactions are comparable. The exporter can only make a claim for the transactions to be treated at same level of trade but cannot decide to give information selectively. In view of above, the information given by the exporter is selective, incomplete and hence not acceptable.

- (iii) The total given in Appendix 3 regarding sales by the company of various models during the period do not tally with the total given in Appendix 7 which again shows suppression of information by the exporter regarding their sales.
- (iv) Under the heading 'sales arrangement' it has been stated that the domestic sales as well as the sales made to India are done through a number of group companies. Though the information regarding admissible expenses such as, ocean freight, insurance, etc., incurred by exporter or Sales Companies has been given, no information has been given regarding the expenses incurred in running these Sales Companies and adjustments to be made on these expenses. Detailed information regarding the arrangement with the Sales Companies and the relationship have to be provided to enable the Authority to arrive at a decision regarding whether the

transactions are being done at arm's length and share of the expenses of these sale companies on various sales. The Sales Companies also have to furnish all the information asked for in the questionnaire or otherwise to the Designated Authority. No information has been given regarding the relationship with the Sales Companies, their total expenses and allocation of these expenses on domestic sales and exports to India.

- (v) No information has been provided regarding installed capacity as required under Appendix 7. This is specially important in view of the claim of threat of injury from dumped imports made by the domestic industry. Here also, the information given on production and sales is only for the so called 'relevant' product. The capacity, production and sales of all kinds of lead acid batteries need to be furnished.
- (vi) Exporter has claimed adjustments on account of VAT, insurance, freight, advertisement and sales promotion, credit expenses and duty drawback on the domestic sales. In the claims made regarding adjustments, the parameters given in the Explanatory Notes to Appendix 4 and 5 do not tally with the calculations actually made in Appendix 4 and 5 especially with regard to inland freight and credit expenses. Also no documentary evidence has been furnished regarding the claims made on duty drawback and credit expenses. Further, regarding the advertising and sales promotion expenses, the role of Sales Company and the expenses incurred by them have not been specified even though it has been stated in the beginning that all sales are done through Sales Companies.
- (vii) It is seen that credit expenses as claimed in the adjustments are more or less equal to the interest

costs shown in the information regarding the cost of production of specific models. The credit expenses have been notionally worked out which may not reflect the actual allocation of credit expenses. Also no information or explanation has been given on other financial costs such as cost of fixed assets and working capital etc.

(viii) The non confidential version of the information submitted is not complete as the information submitted in various appendices can be summarized using the method of indexing which has not been done. Providing non confidential summary of confidential information submitted is mandatory as per Rules.

(ix) Adjustments have been claimed from the export price on account of inland freight, insurance, handling, overseas freight, overseas insurance and shipping charges. As stated above details of the expenses of M/s. Asia Matsushita Electric (s) Pte. Ltd., has not been given. Also packing charges related to exports have not been given.

#### M/s. BB Battery Co Limited, China

Most of deficiencies observed in the submissions made by M/s. SLMB, China mentioned above have also been observed in the submissions made by M/s. BB Battery Co Ltd. China. Here it may be mentioned that on page 5 of the questionnaire response it has been stated that for the purpose of comparison, main product exported to India and information only on sales of relevant lead acid batteries have been given which again confirms the fact that information given is selective and not complete. Further, no information has been given on group company National Trading Ltd., who are exporting lead acid batteries to India.

No details have been given regarding the relationship with NTL and the allocation of expenses of NTL on the exports to India. The information with regard to total production and sales, installed capacity, etc., is not complete. Complete list of the sales in the domestic market has also not been furnished. The company has not given the annual financial statements as per the requirement of the questionnaire. The non confidential version submitted by the exporter does not meet the requirement of giving summary of the confidential information which is amenable to summarization.

It may also be pointed out that exporter has claimed adjustment on account of overseas freight, overseas insurance, clearance and handling charges on domestic sales which is quite unusual.

The company has not provided technical details of different types of lead acid batteries in terms of lead content, or other parameters thereby making it difficult to make comparison between export, sales and domestic sales and among various models and types. An analysis of different types of batteries shows a vide variation in respect of various claims made by company regarding overseas freight, insurance, etc.

#### M/s Shenzen Senry Battery Co. Ltd., China

In their submissions, M/s. Shenzen Senry Battery Co Ltd., China have stated that M/s. Shenzen Center Power Tech Co., Ltd., is one of the shareholders in their company and is also responsible for business relationship with the customers while exporting. However, they do not have any exporting rights as per Chinese law while M/s. Shenzen Senry Battery Co Ltd., has exporting right. It is further

stated there is no business interest, such as commission and discount, between them. From the above statement, the commercial implication of the business relationship between the two companies is not very clear and it needs elaboration. Here also, the complete regarding on domestic sales has not been provided and their details given in Appendix 3 do not tally with information given in Appendix 7. Also the information given in Appendix 7 is incomplete. The company has not provided technical details of different types of lead acid batteries in terms of lead content, or other parameters thereby making it difficult to make comparison between export sales and domestic sales and among various models. Also the company has not given the annual financial statements as per the requirement of the questionnaire. A non confidential version of their submissions and the non confidential summary of the submissions made on confidential basis also have not been provided by the exporter. The submissions made by the exporters are incomplete, insufficient and not acceptable.

M/s. Global & Yuasa Battery Co., Ltd., Korea.

In their submissions regarding total quantities and net sales revenue to customers in domestic market, M/s. Global & Yuasa Battery Co Ltd., (GYB) have stated, "GYB has provided information for the most representative comparable customers for automotive batteries to extract a proper and reasonable average selling price in the domestic market. Similarly for 6volt and 12volt industrial batteries involved in investigation, GYB has provided information for the most representative and comparable customers to extract a proper and reasonable average selling price in the domestic market. Information for all customers can be supplied to the DA, if desired, and the same can be verified at mutual convenience."

Further, regarding industrial batteries it is stated that "GYB has provided information for the most representative customers for industrial batteries who are showing the similar purchasing trend and volume and have a suitable character in business channel for Indian industrial battery customers. The consolidated sales amount of the representative customers in domestic market during the relevant period justifies the representativeness of selected representative customers."

It is clear from the above, that the information given is selective and not complete. While furnishing the invoice-wise information of exports to India, the company has not provided details of specifications of the batteries. The non-confidential version submitted by the exporter does not meet the requirement of giving summary of the confidential information which is amenable to summarization.

Adjustments have been claimed in the domestic sale prices on packing costs, inland freight, volume rebate and due allowances incurred due to differences in trade level from Indian customers, and conditions and terms of sales like advertisement and sales promotion expenses, warranty claim expenses, delivery installation cost, credit expenses and selling expenses. Further, in the information provided on export prices, adjustments have been claimed on commission and interest payment, packing, inland freight, city development tax, terminal handling charge, wharfage and brokerage (CTWB), ocean freight and ocean insurance.

There is a discrepancy in the adjustments claimed such as selling, general administrative expenses etc., as shown in the Explanatory Notes to Cost of Production and actually claimed in the sale price structure for domestic market in Appendices 4 & 5.

M/s. Delkor Corp., Korea

Here again the exporter has mentioned that since the product under consideration has not specifically been identified, neither in the petition nor in the initiation notification, batteries which are not manufactured in India should be excluded from the scope of this investigation. As already stated, the product under consideration is clearly lead acid battery and the exporters are required to give information on all types of lead acid batteries being manufactured and sold by them. The exporter has given information regarding sales of only those automotive batteries which they consider to be 'relevant', whereas the Designated Authority requires information on all the models as the product under consideration is all kinds of lead acid batteries:

Regarding adjustments to be claimed, the exporters have stated that they have taken the average sales price for all the customers and reserve their right to claim adjustment on account of level of sales as that of Indian importers for the purpose of proper comparison. In the absence of required customer-wise information, it is not possible for the Authority to consider the domestic sales for normal value and the adjustments to be granted. Here again the exporter has given selective and incomplete information. The company has not provided technical details of different types of lead acid batteries in terms of lead content, or other parameters thereby making it difficult to make comparison between export, sales and domestic sales and among various models and types.

Adjustments have been claimed for domestic sales with regard to packing, inland freight, warranty cost, advertising cost, taxes and credit cost. The adjustments have been claimed with regard to export-worthy packing, inland freight, insurance, overseas freight, overseas insurance and shipping charges.

Regarding exports, it is stated that the sales made to India are done through M/s. Daewoo International, Korea. Information has only been given regarding ocean freight, insurance, inland freight supplied by them but no information regarding the expenses incurred by M/s. Daewoo International on establishment and other overheads and how to make adjustments on these accounts from the export prices have been given. M/s. Daewoo International has not given any information regarding their operations in their submissions.

No information has been provided regarding installed capacity, factory cost of production etc., as required in Appendices 6-10 of exporter questionnaire.

#### M/s. NB Corporation, Korea

Same as in the case of exporters mentioned above, the information furnished is grossly incomplete and not as per the requirement of the questionnaire sent to them. The exporter has not furnished transaction-wise details of sales in their domestic market of lead acid batteries during the period of investigation. Also as required under Appendix 2, details of technical specification of different types of lead acid batteries exported to India has not been furnished. In the same Appendix, details of packing cost incurred for exports has not been furnished by the exporter. Under Appendix 7, the exporter is required to submit details of licensed and installed capacity, production and sales of the product under investigation during the period of investigation which the company has also not furnished. The company has not provided technical details of different types of lead acid batteries in terms of lead content, or other parameters thereby making it difficult to make comparison between export sales and domestic sales and among various models. Also the company has not given the annual financial statements as per the requirement of the questionnaire.

M/s. Yuasa Corporation, Japan.

In their reply to the exporter questionnaire, in Appendix 1, M/s. Yuasa Corporation, Japan has stated that their products UXL66-6, UE90-12 and UE 100-12 is only for overseas market and not sold in their domestic market. No information has been given regarding their domestic sales of any kind of lead acid batteries on the ground that for the models being exported there are no domestic sales. As stated above, the product under consideration is all types and models of lead acid batteries and the information is required to be given on all models/types being produced by the manufacturers/exporters.

Information has also been given regarding the sales of the goods manufacturers by M/s. Global & Yuasa Battery Co. Ltd., Seoul, Korea. However, no details have been given regarding marketing arrangement, purchase price, incidental expenses, etc., of these transactions between manufacturer and the exporter with regard to these sales to India. The details in Appendix 7 are not complete and do not tally with the totals of Appendix 3. The company has not provided technical details of different types of lead acid batteries in terms of lead content, or other parameters thereby making it difficult to make comparison between export sales and domestic sales and among various models. Also the company has not given the annual financial statements as per the requirement of the questionnaire.

The information furnished is not complete and also a separate non confidential version of the information submitted and non confidential summary of the information amenable to summarization has not been given.

**BEST INFORMATION AVAILABLE**

In the Anti Dumping Rules, Rule 6 relating to Principles Governing Investigations mentions that if an interested

party does not provide necessary information within a reasonable period, the Designated Authority may record its finding on the basis of the facts available with it. Further, Rule 7 provides that the information submitted on confidential basis is to be accompanied by a non-confidential summary. This was clearly mentioned in the covering letter sent to the exporters asking for the information in the prescribed questionnaire that the confidential information submitted must be accompanied by non-confidential summary or if it is not susceptible to summarization, a statement of the reasons why summarization is not possible.

In view of the incomplete submissions made by the exporters from China PR, Republic of Korea and Japan, the Authority has decided not to take into account the information submitted by exporters on normal value and export prices for the purpose of preliminary findings. The Authority has decided to use information given by domestic industry on the constructed cost of production as the best information available for the purpose of assessing normal value in China, Korea and Japan for the purpose of preliminary findings. Also information given on export prices and adjustments compiled by domestic industry has been used at this stage.

## I. Dumping Margin

18. As there is a vide variety of models and types of batteries, these need to be brought into a common denominator for the purpose of calculation and comparison. As mentioned in the initiation notification and also as stated above, there is a direct co-relation between power and lead content of the battery which also gets reflected in terms of value or price. Further, the direct co-relation between the lead content in the battery and its associated costs and prices is also quite significant. The Authority has, therefore, decided to denote the normal value as well as the export price in terms of per kg of lead content of

batteries for the purpose of their comparison and arriving at a dumping margin. The dumping margin for all the exporters and manufacturers of each country separately for industrial batteries, automotive maintenance free (MF) sealed batteries and automotive other than maintenance free (NMF) dry batteries have been worked out separately which are as follows:-

Name of country	Type of battery	Dumping margin (%)
People's Republic of China	1. Industrial 2. Automotive (NMF) 3. Automotive (MF)	181.51 25.23 30.52
Republic of Korea	1. Industrial 2. Automotive (NMF) 3. Automotive (MF)	59.92 34.48 53.59
Japan	1. Industrial 2. Automotive (NMF) 3. Automotive (MF)	59.30 39.29 34.30

## J. Injury

19. Rule 11 of Anti Dumping Rules reads as follows:

“Determination of Injury:

(1) In the case of imports from specified countries, the designated authority shall record a further finding that import of such article into India causes or threatens material injury to any established industry or materially retards the establishment of any industry in India;

(2) The designated authority shall determine the injury to domestic industry, threat of injury to domestic industry, material retardation to establishment of domestic industry and a causal link between dumped imports and injury, taking into account all relevant facts, including the volume of dumped imports, their effect on price in the domestic market for like articles and the consequent effect of such imports on domestic producers of such articles and in accordance with the principles set out in Annexure II to these rules."

## K. Cumulative Assessment of Injury

20. Annexure II (iii) under Rule 11 *supra* further provides that "in cases where imports of a product from more than one country are being simultaneously subjected to Anti dumping investigation, the Designated Authority will cumulatively assess the effect of such imports, only when it determines that the margin of dumping established in relation to the imports from each country is more than two percent expressed as percentage of export price and the volume of the imports from each country is three percent of the imports of the like article or where the export of the individual countries less than three percent, the imports cumulatively accounts for more than seven percent of the imports of like article, and cumulative assessment of the effect of imports is appropriate in light of the conditions of competition between the imported article and the like domestic articles.

21. The Authority notes that the margin of dumping and quantum of imports from subject countries except Bangladesh are more than the limits prescribed above. Cumulative assessment of the effects of imports from China, Korea and Japan are appropriate since the export prices from these countries were directly competing with the prices offered by the

domestic industry in the Indian market and displacing domestic producers here.

## L Threat of Injury

22. Under Rule 11 *supra*, Annexure II, when a finding of injury is arrived at, such finding shall involve determination of the injury to the domestic industry, "*.....taking into account all relevant facts, including the volume of dumped imports, their effect on prices in the domestic market for like articles and the consequent effect of such imports on domestic producers of such articles.....*". Further to above, regarding threat of injury, paragraph (vii) of Annexure II of Rules *supra*, reads as under:-

"(vii) A determination of a threat of material injury shall be based on facts and not merely on allegation, conjecture or remote possibility. The change in circumstances which would create a situation in which the dumping would cause injury must be clearly foreseen and imminent. In making a determination regarding the existence of a threat of material injury, the designated authority shall consider, *inter alia*, such factors as:

- (a) a significant rate of increase of dumped imports into India indicating the likelihood of substantially increased importation;
- (b) sufficient freely disposable, or an imminent, substantial increase in, capacity of the exporter indicating the likelihood of substantially increased dumped exports to Indian market, taking into account the availability of other export markets to absorb any additional exports;
- (c) whether imports are entering at prices that will have a significant depressing or suppressing effect on

domestic prices, and would likely increase demand for further imports; and

(d) inventories of the article being investigated."

23. In considering the effect of the dumped imports on prices, it is considered necessary to examine whether there has been a significant price undercutting by the dumped imports as compared with the price of the like product in India, or whether the effect of such imports is otherwise to depress prices to a significant degree. For the examination of the impact on the domestic industry in India, the Authority considered such further indices having a bearing on the state of industry as production, sales, stock, profitability, net sales realisation etc.

24. All the economic parameters affecting the domestic industry mentioned above, such as production, capacity utilisation, sales volume etc., have been examined. It has been observed that more than the volume effect, it is the price effect on the dumped imports which has caused material injury to the domestic industry and is further causing threat of material injury. Following points have been observed on various economic parameters:-

(i) Though the production of the petitioner companies have increased, the rate of increase has not been proportionate to the demand in the domestic market. For example, the market for automotive batteries has increase @ approximately ten percent, M/s. Exide Industries who are one of the leading producers of these batteries in India has actually registered a nominal growth of 2% and the rate of growth of other companies also is not proportionate to the growth of the demand implying that the increased market is being captured by the dumped imports. In

the quarter Oct.-Dec., 2000 the rate of growth for M/s Exide Industries in this segment has been negative evidencing injury being caused by dumped imports. Similarly, in the industrial segment especially in the UPS (uninterrupted power supply) market, even though the rate of growth has been approximately 25% the domestic production has increased at a much lower rate;

- (ii) Even though the sales volume of domestic industry has increased, the domestic industry has lost sales in terms of some of the major customers switching over to imports from the China, Korea and Japan. This has happened both in the case of industrial as well as automotive segment of subject goods and also both in the OEM and replacement markets;
- (iii) Even though the sales volume of domestic industry has increased, the net profit after tax have declined. Thus the increase in production has not added to increase in profits on account of low sales realisation;
- (iv) The domestic industry is facing price undercutting from the dumped imports as the landed value of imported product from the China, Korea and Japan is significantly below the selling price of the domestic industry. The price undercutting varies from 13% to 54% in different models of industrial and automotive batteries. This price undercutting has been experienced both in OEM and replacement market. It has further been stated by domestic industry that their dealers as well as

major customers have been pressing hard for further price reduction in view of cheap imports available in the market;

- (v) Even though there has been some decline in the cost of production of the domestic industry because of increase in scale of production, the selling price in various segments and of various models have declined much more than the cost of production. In some cases, the landed price of imports for the China, Korea and Japan is below even the factory cost of production. The domestic industry has argued that in case such trend continues it may render the industry sick in the long run;
- (vi) Inventories of the subject goods with the domestic industry have increased recently. In the case of M/s. Exide Industries Ltd., from an average inventory of \*\* days it has increased to \*\* days. Also, there has been increase in the average collection period of outstanding ;
- (vii) One of the companies of the domestic industry had to reduce their employment by offering VRS to their employees;

25. Apart from the injury being suffered by the domestic industry, as discussed above, there is a threat of further injury being caused to them on account of dumped imports. This is evident from the following:-

- (i) During the period of investigation imports from China account for 30 per cent, Korea 21% and Japan 6% of the total value of imports. Also the import from China, Korea and Japan are increasing at a significant rate which is causing

further threat of material injury to the domestic industry;

- (ii) As already discussed above, there is significant price undercutting to the domestic industry on account of imports from China, Korea and Japan;
- (iii) It has been alleged by the domestic industry that there are surplus disposal capacities being held by the producers in the China, Korea and Japan. Specifically it has been mentioned by them based on a report published in a US magazine that over the last two to three years production by Korea is down by approximately 1 million pieces implying available surplus disposable capacity which can be used to increase exports to India at dumped priced. Also, the producer-exporters who have given reply to the questionnaire have not given information regarding their installed capacity and other details asked for in Appendix 7 of the exporter questionnaire;
- (iv) It has further been alleged by the domestic industry that manufacturers and exporters from the China, Korea and Japan are at present holding substantial surplus stocks in view of the fact that the production had to be curtailed due to lower domestic demand. This also could not be verified in the absence information from the exporters in their reply to the questionnaire;

26. On the basis of evidence available, the Authority, therefore, concludes that the domestic industry has suffered material injury and is facing further threat of material injury on

account of the dumped imports of subject goods from China, Korea and Japan.

## **M Causal Link**

27. In determining whether injury to the domestic industry was caused by the dumped import, the Authority has taken into account the factor that it is the dumped import at dumped prices which has forced the domestic industry to reduce its prices. Therefore, the causal link between the dumped imports of subject goods from China, Korea and Japan and injury suffered and threat of injury being faced by the domestic industry is clear. The Authority therefore concludes that there is a causal link between the dumping of subject goods from the China, Korea and Japan, injury suffered and threat of injury being faced by the domestic industry during the period of investigation.

## **N INDIAN INDUSTRY'S INTEREST**

28. The purpose of anti dumping duties in general is to eliminate dumping which is causing injury to the domestic industry and to re-establish a situation of open and fair competition in the Indian market which is in the general interest of the country.

29. The Authority recognises that the imposition of anti dumping duties might affect the price levels of the products in the domestic market. However, fair competition on the Indian market will not be reduced by the anti dumping measures. On the contrary, imposition of anti dumping measures would remove the unfair advantages gained by dumping practices, would prevent the decline of the domestic industry and help maintain availability of wider choice to the consumers of subject goods. The Authority notes that the imposition of anti dumping measures would not restrict imports from subject countries in any way, and therefore, would not affect the availability of the product

to the consumers. The consumers could still maintain two or even more sources of supply.

## O CONCLUSIONS

30. The Authority has, after considering the foregoing, come to the conclusion that:

- (i) Lead Acid Batteries exported to India from China, Korea and Japan are below its normal value;
- (ii) the Indian industry has suffered material injury and is further being threatened with material injury;
- (iii) the injury has been caused by the dumped imports from China, Korea and Japan;
- (iv) as per evidence available before the Authority at present volume of imports of subject goods from Bangladesh is de-minimis.

31. The Authority considers it necessary to impose anti dumping duty provisionally, pending final determination, on all imports of lead acid batteries from China, Korea and Japan<sup>in</sup> in order to remove the injury to the domestic industry. The margin of dumping for known exporters and subject countries determined by the Authority are indicated in the paragraphs above.

32. Accordingly, the Authority recommends that provisional anti dumping duties as set out below be imposed from the date of notification to be issued in this regard by the Central Government on all imports of lead acid batteries falling under customs code 8507 originating in or exported from China, Korea and Japan, pending final determination. For the purpose of calculation of anti dumping duty, the Authority has converted the normal value and the export price calculated per kg of lead content into per kg weight of the dry battery in the case of automotive batteries other than the maintenance free batteries and per kg of gross weight of the filled and sealed battery in the case of maintenance free

automotive and industrial batteries. In case of industrial batteries, since no evidence of imports of dry batteries is available the duties as applicable to maintenance free sealed batteries shall apply to dry batteries also. The anti dumping duty shall be the difference between the amount mentioned in column 3 and landed value of import per kg of the battery for all exporters/manufacturers from the countries named in column 1 of the table below:-

Name of country (1)	Type of battery (2)	Amount in US\$ per kg (3)
People's Republic of China	1. Industrial 2. Automotive (NMF) 3. Automotive (MF)	3.48 3.34 2.49
Republic of Korea	1. Industrial 2. Automotive (NMF) 3. Automotive (MF)	3.96 3.25 2.36
Japan	1. Industrial 2. Automotive (NMF) 3. Automotive (MF)	3.98 3.22 2.46

33. Landed value of imports for the purpose shall be the assessable value as determined by the Customs under the Customs Act, 1962 and all duties of customs except duties under Sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the Customs Tariff Act, 1975.

## P. FURTHER PROCEDURE

34 The following procedure would be followed subsequent to notifying the preliminary findings:-

- (a) The Authority invites comments on these findings from all interested parties and the same would be considered in the final findings;
- (b) Exporters, importers, petitioner and other interested parties known to be concerned are being addressed separately by the Authority, who may make known their views, within forty days from the date of issue of finding. Any other interested party may also make known its views within forty days from the date of publication of these findings;
- (c) The authority would provide opportunity to all the interested parties for making oral submissions which have to be rendered thereafter in writing;
- (d) The Authority would conduct further verification to the extent deemed necessary;
- (e) The Authority would disclose essential facts before announcing final findings.

L V SAPTHARISHI, Designated Authority